

INDEX

LAYOUT

## KID 80 - KID80r

SPARE PARTS BOOK

REL.

DATA

COD.



8 0 6 0 1 5 0 5 0

SPARE PARTS  
ORDERING CARD



# KID80

CARICATORE AUTOMATICO DI BARRE  
A SOSPENSIONE IDRAULICA

AUTOMATIC BAR FEEDER WITH  
HYDRAULIC SUSPENSION

AUTOMATISCHES STANGENLADEMAGAZIN  
MIT ÖLDURCHFLOTETEM FÜHRUNGSKANAL

CHARGEUR AUTOMATIQUE DE BARRES A  
SUSPENSION HYDRAULIQUE

CARGADOR AUTOMATICO DE BARRAS CON  
SUSPENSIÓN HIDRAULICA

CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS CATALOGUE

ERSATZTEILKATALOG

CATALOGUE DES PIECES DETACHEES

CATALOGO DE REPUESTOS



**IEMCA division of IGM I S.p.A.:**  
48018 - Faenza (RA) ITALY

Via Granarolo, 167

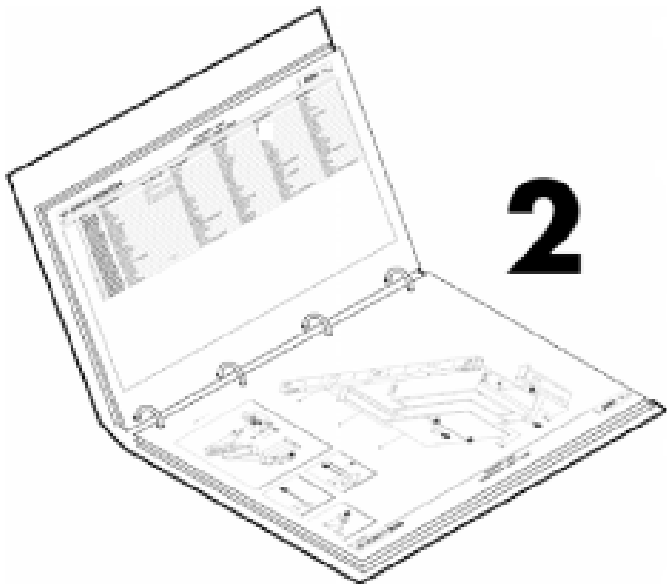
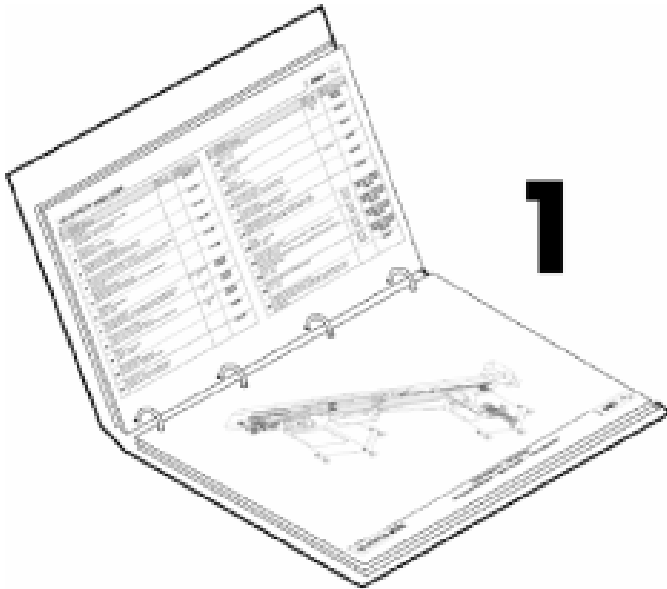
Tel. 0546/69800 - Fax 0546/46338 Ufficio commerciale

0546/46224 centralino

TLX 550879

E-MAIL: [iemca@igm.i.it](mailto:iemca@igm.i.it)

WEB SITE: <http://www.iemca.com>



- I** Tramite l'indice figurativo, posto all'inizio del catalogo, si individua il numero di tavola alle porte della macchina che interessa.
- GB** Through the index placed at the beginning of the catalogue you can find out the number of the table representing the bar feeder part you are interested in.
- D** Durch das Inhaltsverzeichnis, welches sich am Anfang des Katalogs befindet, erhält man die Tafelnummer auf dem das gewünschte Maschinenteil dargestellt ist.
- F** Par l'index figuratif, placé au début du catalogue, on trouve le n° de table relatif à la partie de la machine intéressée.
- E** Por medio del índice figurativo, que se encuentra al inicio del catálogo, se individua el número de tabla relativo a la parte de la máquina que interesa.

Su ogni tavola, ad ogni particolare è attribuito un numero di rieferimento. Nella tabella, ad ogni riferimento corrispondono tutti i dati necessari per l'ordinazione. I simboli rappresentano alcune specifiche di costruzione. Tutte le misure sono espresse in millimetri.

On each table, a reference number is assigned to each detail, and, each reference provides all data necessary for ordering purposes. The symbols represent some manufacturing specifications. All the measurements are in mm.

In jeder Tafel werden alle Teile mit einer Bezugsnummer gekennzeichnet. In der Tabelle werden unter jeder Bezugsnummer alle für die Bestellung wichtigen Daten angegeben. Mit den Zeichen werden Angaben zur Konstruktion gemacht. Alle Maße sind in Millimeter angegeben.

Sur chaque planche, on a indiqué un numéro de repère pour chaque pièce. Sur le tableau, à côté de chaque repère on a indiqué toutes les données nécessaires pour la commande.

Les symboles représentent des spécifications de fabrication. Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres.

En cada lámina, a cada ítem se le atribuye un número de referencia. En la tabla, a cada referencia, corresponden todos los datos necesarios para la formulación del pedido.

Los símbolos son representativos de algunos detalles de fabricación. Todas las medidas están expresadas en milímetros.

**SIMBOLI - SYMBOLS - SYMBOLE - SYMBOLES - SIMBOLO**

<b>Dx</b> Particolare destro. Right-hand part. Rechtes Teil. Pièce droite. Particular derecho.		Codice complessivo o raggruppamento Grouping code. Gruppierungscode. Code de regroupement Código de agrupamiento
<b>Sx</b> Particolare sinistro. Left-hand part. Linkes Teil. Pièce gauche. Particular izquierdo.		Particolare sinistro. Left-hand part. Linkes Teil. Pièce gauche. Particular izquierdo.
 Codifica con continuazione da pagina precedente. Codification which continues from the previous page. Die Codifizierung der vorherigen Seite wird fortgesetzt. Codification qui continue de la page précédente.		Tipo di versione del caricatore in funzione della lunghezza massima o del diametro massimo caricabile. Bar feeder model according to the max length or the max diameter of the bar to be fed. Stangenlademagazin-Ausführung je nach Länge und Durchmesser der größten bearbeitbaren Stange. Variante de l'embarreur selon la longueur maximum barre à charger. Versión del cargador según la longitud máxima o el diámetro máximo de la barra que se debe cargar.
 Codifica che continua in pagina successiva. Codification which continues on the following page. Die Codifizierung wird auf der nächsten Seite fortgesetzt. Codification qui continue à la page suivante.	<b>OPT</b>	Optional Optional Optional Optional
 Particolare composto da più pezzi montati. Part composed of several assembled pieces. Teil bestehend aus mehreren montierten Stücken. Composant formés de plusieurs pièces montées. Aspecto parcial que comprende varias piezas montadas.		Stiga di riferimento alla lunghezza dello spingibarra del caricatore. Bar feeder pusher reference abbreviation. Abkürzung zum Hinweis auf die Länge des Stangenschiebers des Stangenlademagazins. Sigles de référence à la longueur de la poussette de l'embarreur. Stiga de referencia para longitud empujador de barras del cargador.
 Particolari non forniti separatamente. Parts that cannot be delivered separately. Teile, die nicht einzeln geliefert werden können. Pièces qui ne peuvent pas être livrées séparément. Particulares no fómidos separadamente.		Stiga di riferimento alla lunghezza del caricatore. Bar feeder length reference abbreviation. Abkürzung zum Hinweis auf die Länge des Stangenlademagazins. Sigles de référence à la longueur de l'embarreur. Stiga de referencia para longitud del cargador.
 Diametro nominale di riferimento per definire i dispositivi di attrezzaggio del caricatore. Rated referenc diameter defining the bar feeder equipment. Angabe des Nenndurchmessers zur Bestimmung der Ausstattung des Stangenlademagazins. Diamètre nominal de référence pour définir les équipements de l'embarreur. Diámetro nominal de referencia para determinar los equipos del cargador		Modello del caricatore a cui fare riferimento. Bar feeder reference model. Angabe des Stangenlademagazin Modells. Référence de la variante de l'embarreur. Modelo del cargador al cual se debe hacer referencia.

**I****LE ORDINAZIONI DELLE PARTI DI RICAMBIO DEVONO ESSERE CORREDATE DALLE SEGUENTI INDICAZIONI:**

- 1) Modello macchina (rif. A)
- 2) Versione (rif. C)
- 3) Matricola (rif. B)
- 4) Numero della tavola
- 5) Numero di riferimento del particolare
- 6) Numero di codice del particolare
- 7) Quantità richiesta
- 8) Modo di spedizione

**NOTE:**

- EFFETTUARE LA RICHIESTA DEI RICAMBI COMPILANDO L'APPOSITA SCHEDA IN OGNI SUA PARTE
- PER L'ORDINAZIONE DI PARTICOLARI ELETTRICI, COMPILARE LA SCHEDA CON I DATI RIPORTATI SUGLI SCHEMI IN ALLEGATO.

**GB****WHEN ORDERING SPARES, PLEASE ALWAYS SUPPLY THE FOLLOWING INFORMATION:**

- 1) Machine type (ref. A)
- 2) Version (ref. C)
- 3) Serial number (ref. B)
- 4) Table number
- 5) Item reference number
- 6) Item code
- 7) Required quantity
- 8) Way of shipment

**NOTE:**

- PLS ORDER SPARE PARTS BY FILLING IN THE PROPER FORM IN EACH PART
- TO ORDER ELECTRICAL PARTS, PLEASE FILL IN THE CARD WITH THE DATA ON THE ENCLOSED WIRING DIAGRAMS.

**D****DIE BESTELLUNGEN DER ERSATZTEILE MÜSSEN MIT FOLGENDEN DATEN VERSEHEN SEIN:**

- 1) Maschinentyp (Punkt A)
- 2) Version (Punkt C)
- 6) Seriennummer (Punkt B)
- 4) Tafelnummer
- 5) Teilebezugsnummer
- 6) Teilecodennummer
- 7) Bestellte Menge
- 8) Versandart

**ANMERKUNG:**

- BEI ANFORDERUNG VON ERSATZTEILEN DEN DAZU BESTIMMTEN BESTELLSCHEIN BITTE KOMPLETT AUSFÜLLEN
- FÜR DIE BESTELLUNG VON ELEKTRISCHEN TEILEN MUSS DIE KARTE MIT DEN DATEN AUSGEFÜLLT WERDEN, DIE AUF DEN SCHALTPLÄNEN IN DER ANLAGE AUFGEFÜHRT SIND.

**F****LA COMMANDE DE PIECES DETACHEES DOIT ETRE ACCOMPAGNEE DES INDICATIONS SUIVANTES:**

- 1) Modèle machine (ref. A)
- 2) Version (ref. C)
- 3) Matricule (ref. B)
- 4) Numéro de la table
- 5) Numéro de référence du composant
- 6) Numéro de code du composant
- 7) Quantité demandée
- 8) Mode d'expédition

**NOTE:**

- EFFECTUER LA COMMANDE DES PIECES DE RECHANGE EN REMPLISSANT TOUS LES POINTS DE LA CARTE CORRESPONDANTE
- POUR LA COMMANDE DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES, COMPILER LA FICHE AVEC LES DONNÉES REPORTÉES SUR LES SCHÉMAS CI-JOINTS.

The diagram shows a rectangular form with rounded corners. At the top left is the IEMCA logo. Below it are fields for 'Model' (pointed to by A), 'Type' (pointed to by C), and 'N°' (pointed to by B). Below these are fields for 'P' and 'm'. Further down are fields for 'Ue', 'f', 'le', and 'lcn'. A CE mark is visible in the bottom left corner.

**E****LOS PEDIDOS DE LAS PIEZAS DE REPUESTO DEBERÁN ESTAR ACOMPAÑADOS POR LAS INDICACIONES SIGUIENTES:**

- 1) Modelo máquina (ref. A)
- 2) Versión (ref. C)
- 3) Matricula (ref. B)
- 4) Número de la tabla
- 5) Número de referencia de la pieza
- 6) Número de código de la pieza
- 7) Cantidad pedida
- 8) Modo de expedición

**NOTA:**

- EFECTUAR EL PEDIDO DE LOS RECAMBIOS COMPLETANDO LA CORRESPONDIENTE FICHA EN TODAS SUS PARTES
- PARA PEDIR PIEZAS ELÉCTRICAS, RELLENE EL FORMULARIO SEGÚN LOS DATOS INDICADOS EN LOS ESQUEMAS ADJUNTOS.



NORME PER LE ORDINAZIONI • HOW TO PLACE AN ORDER • MODE DE COMMANDE  
RICHTLINIEN FÜR BESTELLUNGEN • PARA LAS ORDENACIONES



**I**

Il caricatore in oggetto è stato progettato e costruito per alimentare automaticamente le barre da lavorare al tornio. Esso è prodotto in due versioni:  
 -KID 80 (versione standard - tornio a destra del caricatore)  
 -KID 80 r (versione rovesciata - tornio a sinistra del caricatore)  
 L'illustrazione raffigura le due versioni.

NOTA:  
 LE INFORMAZIONI DI QUESTO CATALOGO RICAMBI (TABELLE, E ILLUSTRAZIONI) SONO RIFERITE, OVE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO ( )  NDARD (KID80).

**GB**

The bar feeder in question has been planned and manufactured in order to automatically feed the bars to be turned on the lathe. It has been manufactured in two versions:  
 -KID 80 (standard version - the lathe on the right of the bar feeder)  
 -KID 80 r (reversed version - the lathe on the left of the bar feeder)  
 The figure represents the two versions.

NOTE:  
 THIS SPARE PARTS BOOK INFORMATION (TABLES AND FIGURES) IS REFERRED TO THE STANDARD VERSION (KID 80, IF NOT OTHERWISE SPECIFIED (  ).

**D**

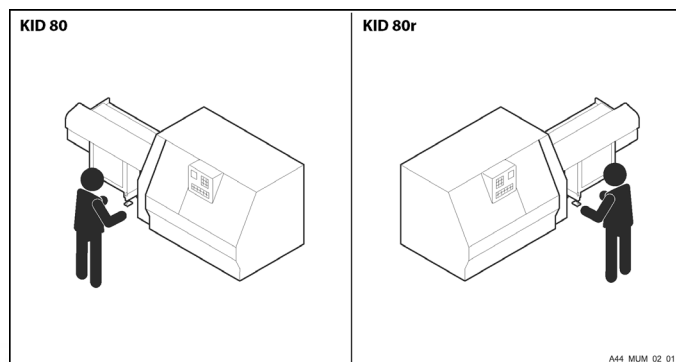
Das Lademagazin, das in diesem Handbuch beschrieben wird, wurde für die automatische Zufuhr von Stangen in den Drehautomaten entwickelt und hergestellt. Es steht in zwei Versionen zur Auswahl:  
 -KID 80 (Standardversion – Automat rechts vom Lademagazin)  
 -KID 80 r (Umgekehrte Version – Automat links vom Lademagazin)  
 In der Abbildung sind beide Versionen zu sehen.

ANMERKUNG:  
 DIE IM VORLIEGENDEN ERSATZTEILKATALOG ENTHALTENEN INFORMATIONEN (TABELLEN UND ABBILDUNGEN) BEZIEHEN SICH, SOWEIT NICHT ANDERS ANGEGEBEN (  ), AUF DIE STANDARDVERSION .

**F**

Le chargeur en question a été projeté et construit pour alimenter automatiquement le tour en barres à usiner. Ce dernier est produit en deux variantes :  
 -KID 80 (modèle standard – tour à la droite du chargeur)  
 -KID 80 r (modèle inversé – tour à la gauche du chargeur)  
 L'illustration représente les deux variantes.

NOTE:  
 LES INFORMATIONS DE CE CATALOGUE DES PIECES DETACHEES (TABLEAUX ET ILLUSTRATIONS) SE RAPPORTENT, SAUF MENTION SPÉCIALE (  ), AU MODÈLE STANDARD (KID 80).

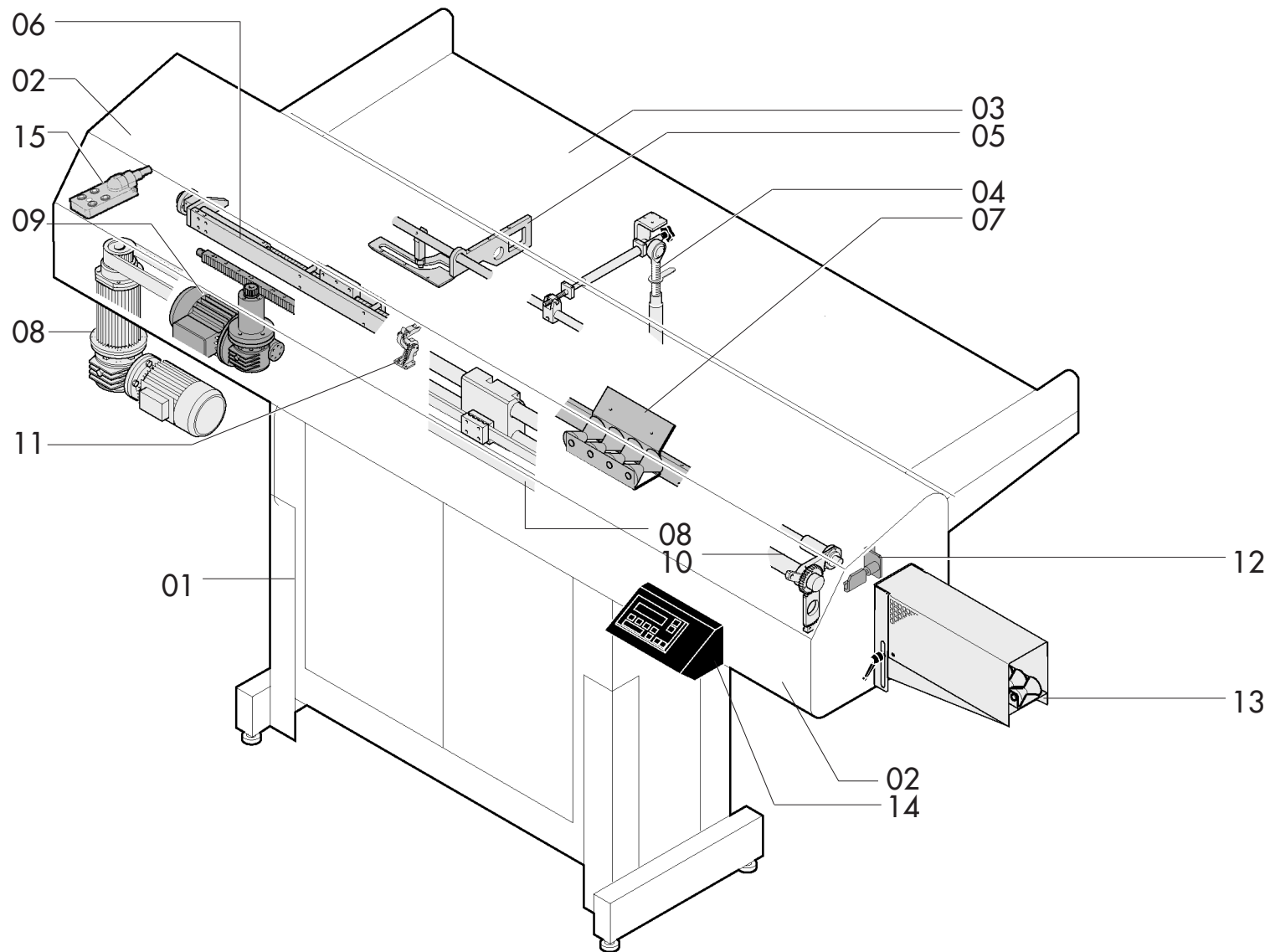
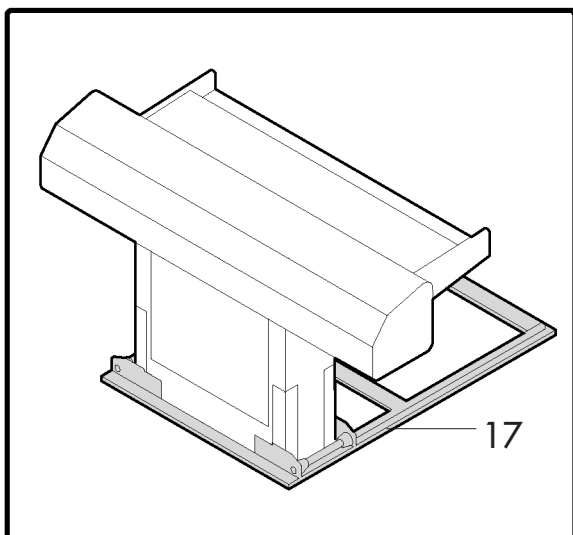
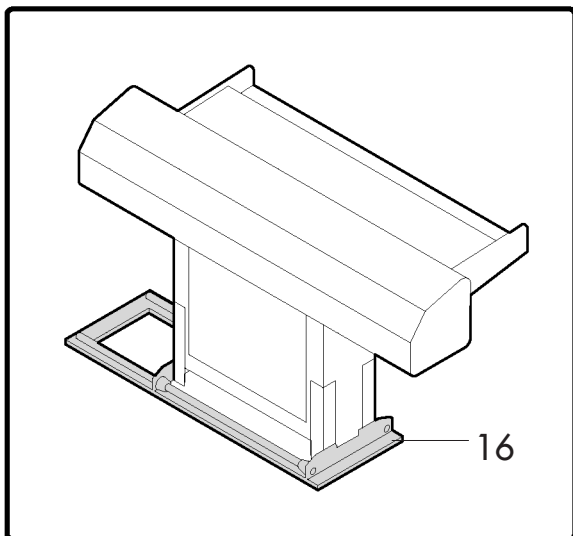
**E**

El cargador en cuestión ha sido proyectado y fabricado para alimentar automáticamente las barras que se deben trabajar en el torno. Se fabrica en dos versiones:  
 -KID 80 (versión estándar - torno a la derecha del cargador)  
 -KID 80 r (versión reversa - torno a la izquierda del cargador)

NOTA:  
 LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE CATALOGO DE REPUESTOS (TABLAS E ILUSTRACIONES) SE REFIERE, A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO (  ), A LA  (KID 80).

Tav. Tab. Taf. <b>01</b>	BASAMENTO MACHINE BASE MASCHINENBETT MACHINE BÂTI BASE	Tav. Tab. Taf. <b>11</b>	DISPOSITIVO CADUTA BARRA BAR DROP CONTROL DEVICE STANGENABWURFVORRICHTUNG DISPOSITIF POUR LA CHUTE DE LA BARRE DISPOSITIVO DE CAÍDA BARRA
Tav. Tab. Taf. <b>02</b>	CARTER CASING GEHAEUSE CARTER CARTER	Tav. Tab. Taf. <b>12</b>	DISPOSITIVO INTESTATURA FACING DEVICE PLANDREHVORRICHTUNG DISPOSITIF DE DECOLLETAGE BARRE DISPOSITIVO TORNEADO EN PLANO
Tav. Tab. Taf. <b>03</b>	MAGAZZINO MAGAZINE MAGAZIN MAGASIN ALMACÉN	Tav. Tab. Taf. <b>13</b>	GUIDA DI PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE GUIDE STANGEN-FÜHRUNGSKANAL GUIDE-BARRE GUÍA DE PASAJE BARRA
Tav. Tab. Taf. <b>04</b>	SELEZIONATORE BARRE E SOLLEVATORE MAGAZZINOBAR SELECTOR AND MAGAZINE ELEVATOR VEREINZELUNGSVORRICHTUNG UND STANGENLIFT MAGAZIN SÉLECTEUR DES BARRES ET ÉLÉVATEUR DU MAGASIN SELECCIONADOR DE BARRAS Y ELEVADOR DE ALMACÉN	Tav. Tab. Taf. <b>14</b>	PULSANTIERA FISSA FIXED PUSH-BUTTON PANEL FESTE BEDIENTAFEL CLAVIER FIXE PANEL DE MANDO FIJO
Tav. Tab. Taf. <b>05</b>	SOLLEVATORE BARRA BAR ELEVATOR STANGENLIFT ÉLÉVATEUR DE LA BARRE ELEVADOR DE BARRA	Tav. Tab. Taf. <b>15</b>	MORSETTIERA PASSIVA TERMINAL BOARD KLEMMLEISTE BORNIER TABLERO DE BORNES
Tav. Tab. Taf. <b>06</b>	ASTA COMANDO CAMME CAM CONTROL ROD STANGE ZUR STEUERUNG DER NOCKEN TIGE DE COMMANDE DES CAMES VARILLA MANDO LEVAS	Tav. Tab. Taf. <b>16</b>	SCORRIMENTO ASSIALE AXIAL DISPLACEMENT AXIALVERSCHIEBUNG DÉPLACEMENT AXIAL DESILIZAMIENTO AXIAL
Tav. Tab. Taf. <b>07</b>	GUIDE FENCES ANSCHLÄGE GUIDES GUIAS	Tav. Tab. Taf. <b>17</b>	SCORRIMENTO TRASVERSALE CROSS SLIDING QUERVERSCIEBUNG GLISSEMENT TRANSVERSAL DESILIZAMIENTO TRANSVERSAL
Tav. Tab. Taf. <b>08</b>	CARRELLO CARRIAGE WAGEN CHARIOT CARRO		
Tav. Tab. Taf. <b>09</b>	MOTORIZZAZIONE CREMAGLIERA RACK MOTORIZATION ZAHNSTANGEN-MOTORISIERUNG MOTORISATION CRÉMAILLÈRE MOTORIZACIÓN CREMALLERA		
Tav. Tab. Taf. <b>10</b>	SPINGIBARRA BAR PUSHER SCHUBVORRICHTUNG DER STANGEN POUSSE-BARRE EMPUJADOR BARRA		





IEMCA P9 30215900100

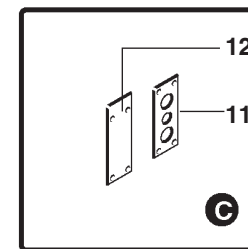
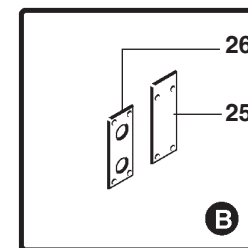
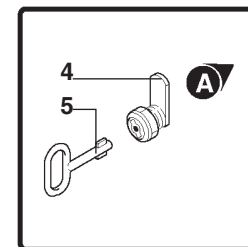
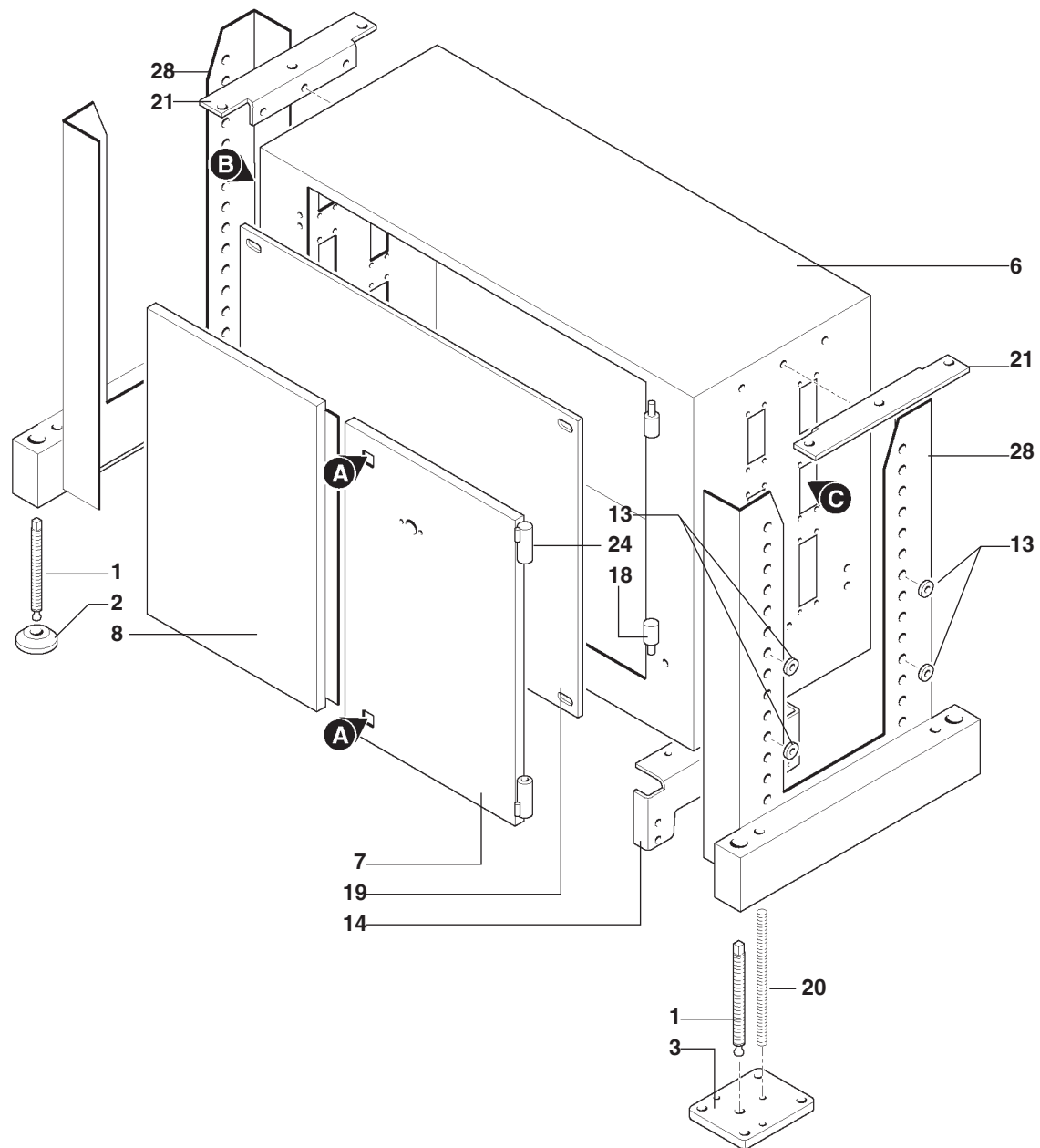
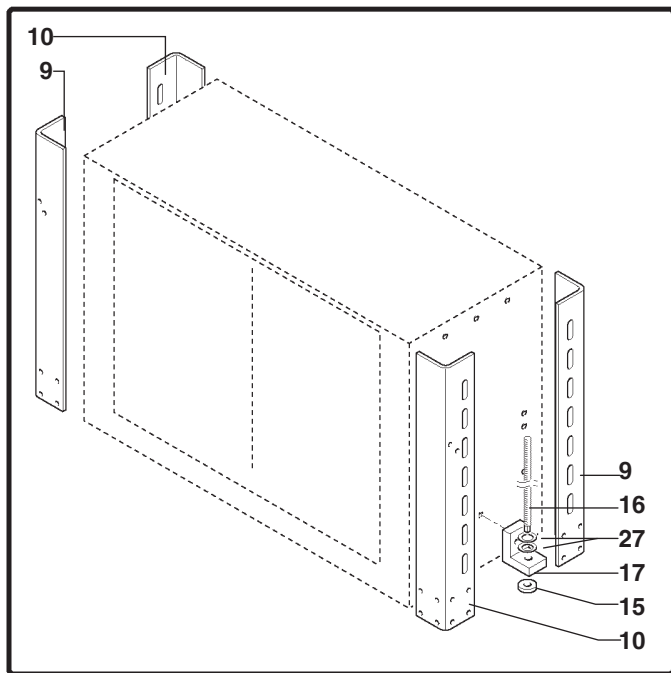


KID 80

INDICE • INDEX  
 INHALTSVERZEICHNIS • INDEX • INDICE

Tav.  
 Tab.  
 Taf.

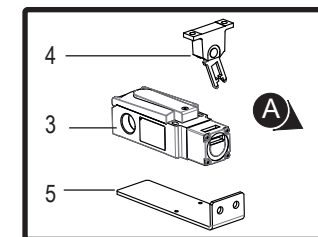
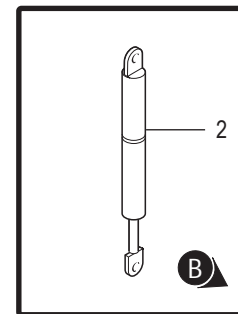
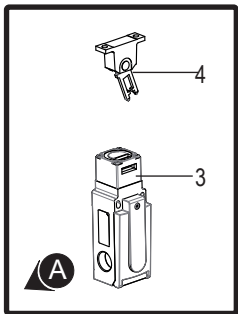
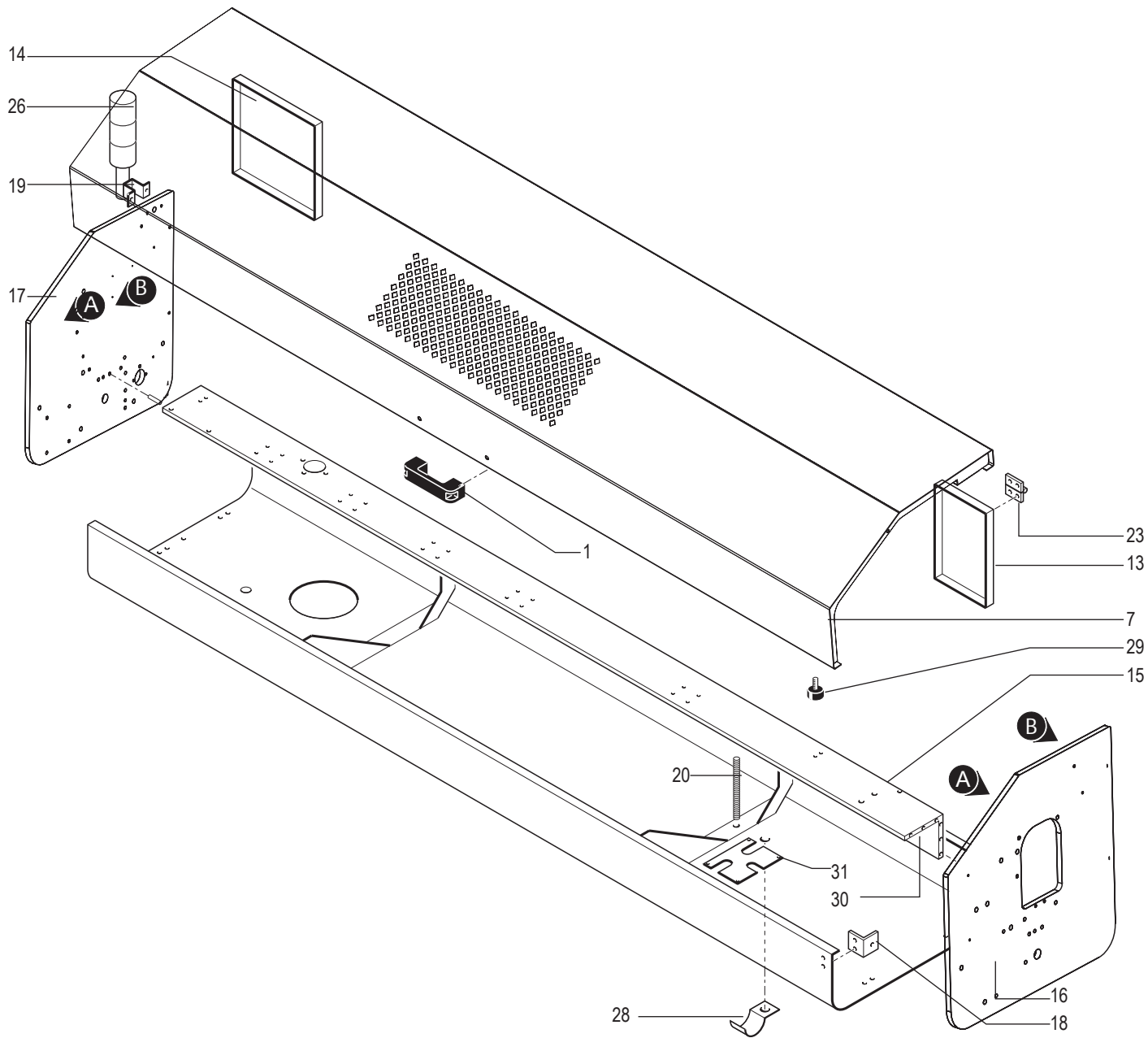
n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	080000930	Vite	L=200	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
2	080001470	Tappo	H=25 H=50	Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapon
3	080001400	Piastra	H=15	Plate	Platte	Plaque	Placa
4	20110001	Serratura	A9001-9108-0422 DIRAK	Lock	Schloss	Serrure	Cerradura
5	20110005	Chiave	2 BIT 204-0108 DIRAK	Key	Schlüssel	Clef	Llave
6	805010501	Basamento		Base	Unterbau	Pied	Placa de base
7	805010691	Sportello		Door	Deckel	Porte	Portillo
8	805010601	Sportello		Door	Deckel	Porte	Portillo
9	805010561	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
10	805010551	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
11	080005000	Coperchio		Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
12	080001310	Coperchio		Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
13	222120180	Rondella	D=12-5-30	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
14	805010641	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
15	325013020	Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
16	325013060	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
17	325013030	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
18	805010671	Cerniera		Hinge	Scharnier	Charniere	Bisagra
19	227100040	Pannello		Panel	Tafel	Panneau	Panel
20	099000720	Tirante	L=0200	Tie rod	Zugstange	Tirant	Tirante
21	806010011	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
24	805010661	Cerniera		Hinge	Scharnier	Charniere	Bisagra
25	080001320	Coperchio		Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
26	080005040	Coperchio		Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
27	22540003	Anello	PS 20-28-1	Ring	Ring	Bague	Anillo
28	346010550	Colonna		Column	Säule	Colonne	Columna



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	14530005	Maniglia	443/200N ELESA	Handle	Handgriff	Poignee	Manilla
2	24140002	Molla	082503 150N	Spring	Feder	Ressort	Muelle
3	31219030	Micro	GP1-2121A-M EUCHNER	Contact	Kontakt	Contact	Contacto
4	31219007	Micro Comando	EUCHNER ROTATIVO	Microswitch	Mikro	Micro-lerrupteur	Micro
5	806040611	Staffa		Bracket	Bugel	Bride	Brida
7	806040281	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
8	806020111	Vasca		Bowl	Wanne	Cuve	Deposito
8	806120111	Vasca		Bowl	Wanne	Cuve	Deposito
13	806040071	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
13	806140071	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
14	806040081	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
14	806140081	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
15	806020161	Trave		Beam	Träger	Poutre	Viga
15	806120161	Trave		Beam	Träger	Poutre	Viga
16	806020151	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
17	806020101	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
18	806020051	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
19	336090600	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
20	806020061	Barra		Bar	Stange	Barre	Barra
23	20120100	Cerniera	130001001 M5 RICOTH	Hinge	Scharnier	Charniere	Bisagra
26	31610300	Segnalatore luminoso		Light indicator	Leuchtanzeige	Témoin lumineux	Indicador luminoso
28	34310038	Gaffetta	D.38/40	Clamp	Krampe	Griffe	Garfio
29	14500553	Ammortizzatore	TP D 12/6	Shock absorber	Daempfer	Amortisseur	Amortiguador
30	22310620	Spina	6x20 ISO 8734	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido

**KID 80 r**

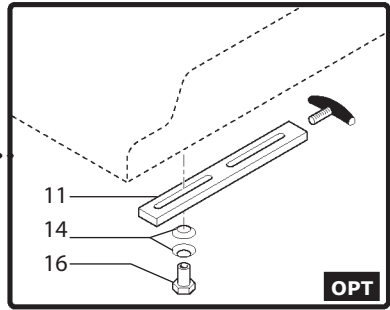
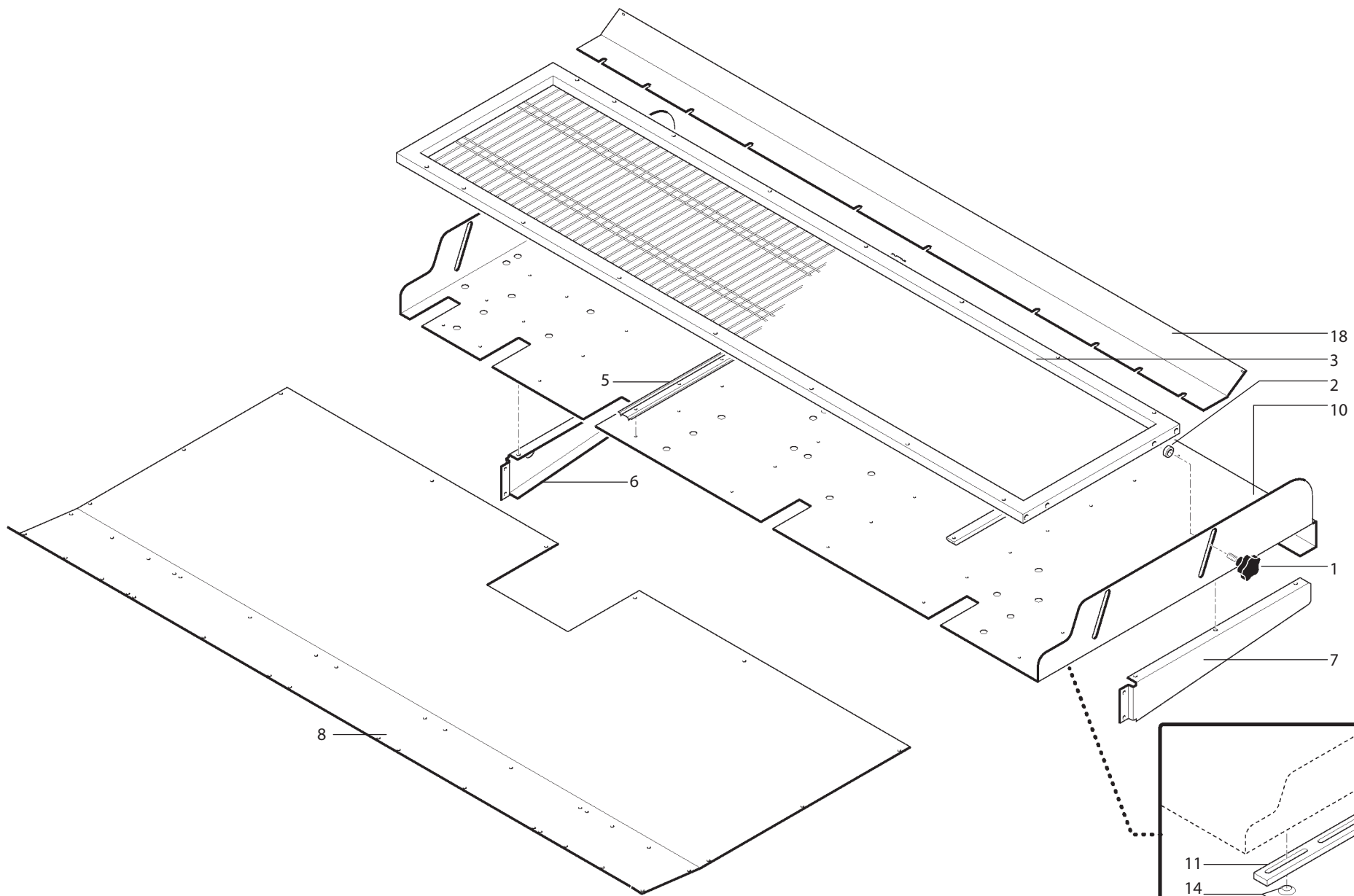
 MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.  
 ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
31	806020121	Coperchio		Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
1	14530203	Volantino	VH153/54P-M10x30-73351 ELESA		Handwheel	Handrad	Volant à main Volante
2	806028011	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
3	806028111	Telaio		Frame	Rahmen	Chassis	Bastidor-chasis
4	806028031	Piattina		Metal strap	Bandeisen	Bande métallique	Cinta metálica
5	806026471	Listello		Plate	Dichtleiste	Plaque	Borde
6	806026231	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
7	806026251	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
8	806026521	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
<b>KID 80 r</b>	10	806026421		Vasca	Bowl	Wanne	Deposito
	10	806126421		Vasca	Bowl	Wanne	Deposito
	11	381028221		Listello	Plate	Dichtleiste	Borde
	12	14530008	L652/55P-M8x20 32439	Manopola	Knob	Poignée	Botón
	14	20510003	10,2-20-1,2	Molla a tazza	Belleville washer	Rondelle belleurle	Resorte de taza
	16	381028291		Vite	Screw	Vis	Tornillo

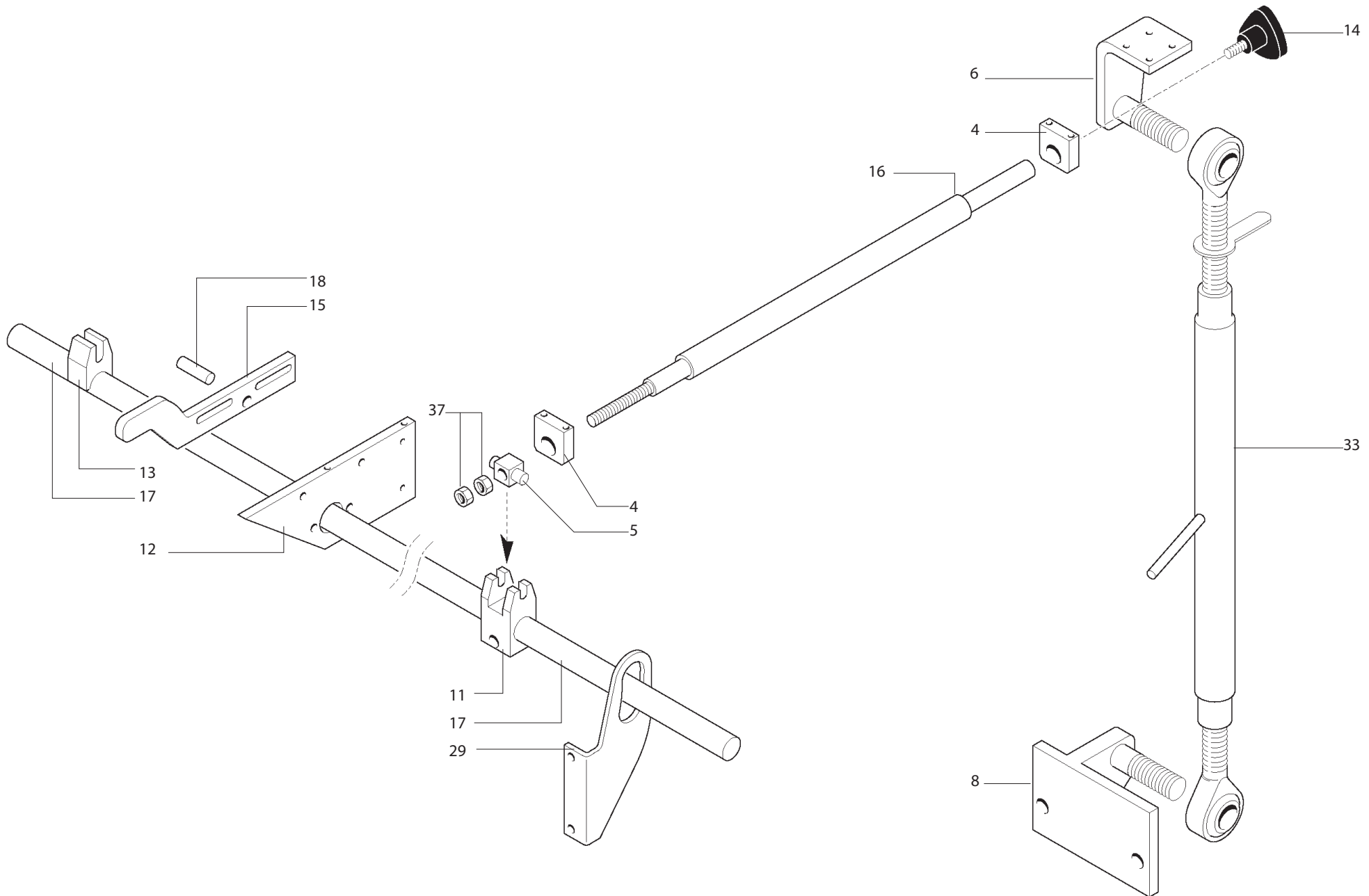
**KID 80 r**

 MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.  
 ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.

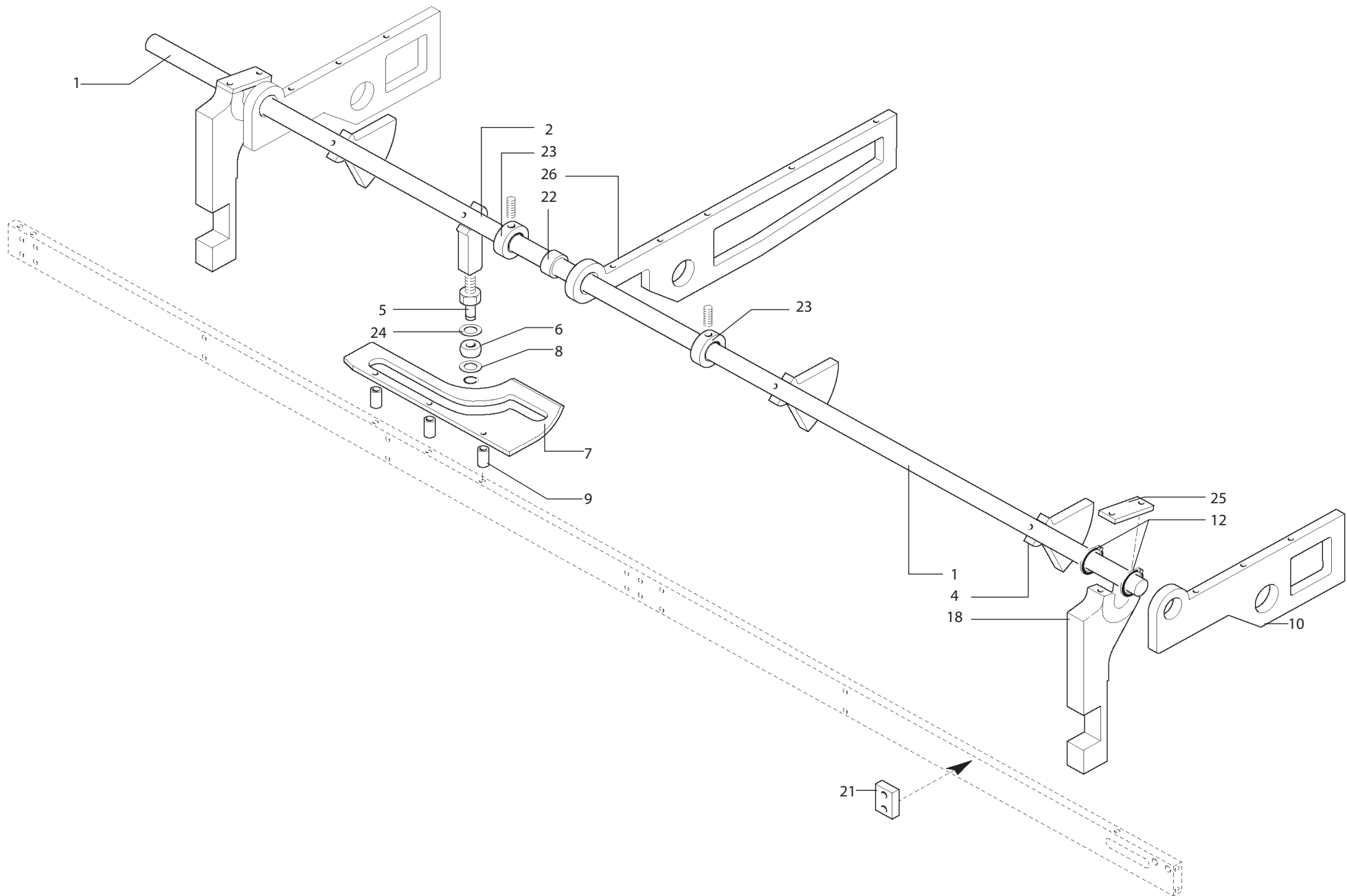


n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
18	806040271	Protezione		Guard	Schutz	Protection	Protección
4	806026271	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
5	806026431	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
6	806011091	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
8	806011101	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
11	806026141	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
12	806026441	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
13	806026481	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
14	14530101	Volantino		Handwheel	Handrad	Volant à main	Volante
15	806026371	Arresto		Stop	Stop	Arrêt	Parada
16	806026501	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
17	806026491	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
18	22311240	Spina	12x40	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
<b>KID 80 r</b>	29	806026741		Bracket	Bügel	Bride	Brida
	29	806126741		Bracket	Bügel	Bride	Brida
	33	22000001		Tie rod	Zugstange	Tirant	Tirante





n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
37	22211208	Dado	M12 UNI 5588	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca
1	806027291	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
2	806027281	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
4	806027171	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
5	328110160	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
6	328110170	Rullo		Roller	Rolle	Galet	Rodillo
<b>KID 80 r</b>	7	806027081		Camma	Cam	Nocken	Came
	7	806127081		Camma	Cam	Nocken	Came
	8	22551070	RS7 UNI 7434	Anello di ritegno	Circlip	Haltering	Bague de retenue
	9	806027091		Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Separador
	10	806026701		Piastra	Plate	Platte	Placa
	12	22550020	20 UNI 7435	Anello di ritegno	Circlip	Haltering	Bague de retenue
<b>KID 80 r</b>	18	806026731		Supporto	Support	Halter	Support
	18	806126731		Supporto	Support	Halter	Support
	21	806004211		Blocchetto	Block	Block	Petit bloc
	22	806026361	ø20x30x25	Boccola	Bushing	Buchse	Douille
	23	22500020		Anello	Ring	Ring	Bague
	24	22540001	PS10-16-05	Anello	Ring	Ring	Bague
	25	806026671		Blocchetto	Block	Block	Petit bloc



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion	
	26	806026691		Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placav
<b>KID 80 r</b>	1	806104181		Staffa	Bracket	Bügel	Bride	Brida
	2	806004161		Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
<b>KID 80 r</b>	2	806104161		Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	3	806004271		Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
	4	806004301		Spessore	Distance plate	Distanzstück	Epaisseur	Espesor
	5	806004141		Flangia	Flange	Flansch	Flasque	Brida
	6	806004021		Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	7	806004031		Prolunga	Extension	Verlängerung	Rallonge	Prolongación
	8	806004041		Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	9	806004201		Cannotto	Sleeve	Buchse	Canon	Tubo
	10	806004191		Blocchetto	Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
	11	806004091		Blocchetto	Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
	12	806004051		Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
	13	806004171		Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placa
	14	806004081		Asta	Rod	Stange	Tige	Vastago
	15	806004011		Blocchetto	Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
	16	32210012	SIEMENS 3RG4012-3AG33	Sensore	Sensor	Sensor	Capteur	Sensor
	17	27420001	DD51-AN-002.5-D E	Indicatore	Indicator	Anzeige	Indicateur	Indicador
	18	23210020	M.B.I. CB85/1410-22	Bronzina	Bronze ring	Bronzering	Coussinet en bronze	Buje
	19	22550014	14 UNI 7435	Anello di ritegno	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
	20	22310645	6x45 UNI 1707	Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	21	22310640	6x40 UNI 1707	Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	22	22300021		Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	23	14530203	VH153/54P-M10x30-73351 ELESA	Volantino		Handwheel	Handrad	Volant à main Volante
	28	22300017	4x24	Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	29	22310522	5x22 ISO 8734	Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
30	22540062	Distanziale	PS 14-20-1	Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
1	806002041	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
2	806002151	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
4	806002261	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
5	806002381	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
6	806002061	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
<b>KID 80 r</b>	7	806002071		Piastra	Plate	Platte	Plaque
	7	806102071		Piastra	Plate	Platte	Plaque
	8	806002131		Supporto	Halter	Support	Soporte
<b>5 *</b>	9	806002311		Trave	Beam	Poutre	Viga
<b>5 *</b>	10	806002286		Gruppo rulliera	Roller conveyor unit	Ensemble train de rouleaux	Grupo de rodillos
<b>5 *</b>	12	806002291		Rullo	Roller	Galet	Rodillo
<b>5 *</b>	13	806002271		Piattina	Metal strap	Bandeisen	Bande métallique
	15	806002281		Supporto	Support	Support	Soporte
<b>KID 80 r</b>	17	22550012	12 UNI 7435	Anello di ritegno	Circlip	Bague de retenue	Anillo de retención
	18	806004071		Camma	Cam	Nocken	Leva
<b>KID 80 r</b>	18	806104071		Camma	Cam	Nocken	Leva
	19	806004061		Camma	Cam	Nocken	Leva
	19	806104061		Camma	Cam	Nocken	Leva
<b>5 *</b>	22	23120013	12-19-12 NK12/12	Cuscinetto	Bearing	Lager	Cojinete
	23	806002301		Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Separador
	24	22540008	8x14x0,5	Rasamento	Shim	Scheibe	Arandela
<b>3 *</b>	25	22310820	8x20 UNI 1707	Spina	Pin	Splint	Pasador hendido
	26	806002371		Rullo	Roller	Rolle	Rodillo
<b>4 *</b>	27	806002051		Perno	Pin	Zapfen	Perno
<b>4 *</b>	28	806002341		Supporto	Support	Halter	Soporte
<b>4 *</b>	29	806002351		Piattina	Metal strap	Bandeisen	Bande métallique
<b>4 *</b>	30	806002361		Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Separador
<b>4 *</b>	31	806026511		Listello	Plate	Dichtleiste	Borde
<b>1 *</b>	32	D42710000		Gruppo rulliera	Roller conveyor unit	Gruppe Rollenförderer	Grupo de rodillos
<b>2 *</b>	33	806002431		Supporto	Support	Halter	Soporte

**1 \*** GUIDA PER BARRE TONDE  
 FENCE FOR ROUND BARS  
 FUEHRUNGEN FÜR RUNDMATERIALS  
 GUIDE POUR BARRES RONDES  
 GUIA PARA BARRAS REDONDAS

**2 \*** GUIDA PER BARRE QUADRE  
 FENCE FOR SQUARE BARS  
 FUEHRUNGEN FÜR VIERKANTMATERIAL  
 GUIDE POUR BARRES CARRÉES  
 GUIA PARA BARRAS CUADRADAS

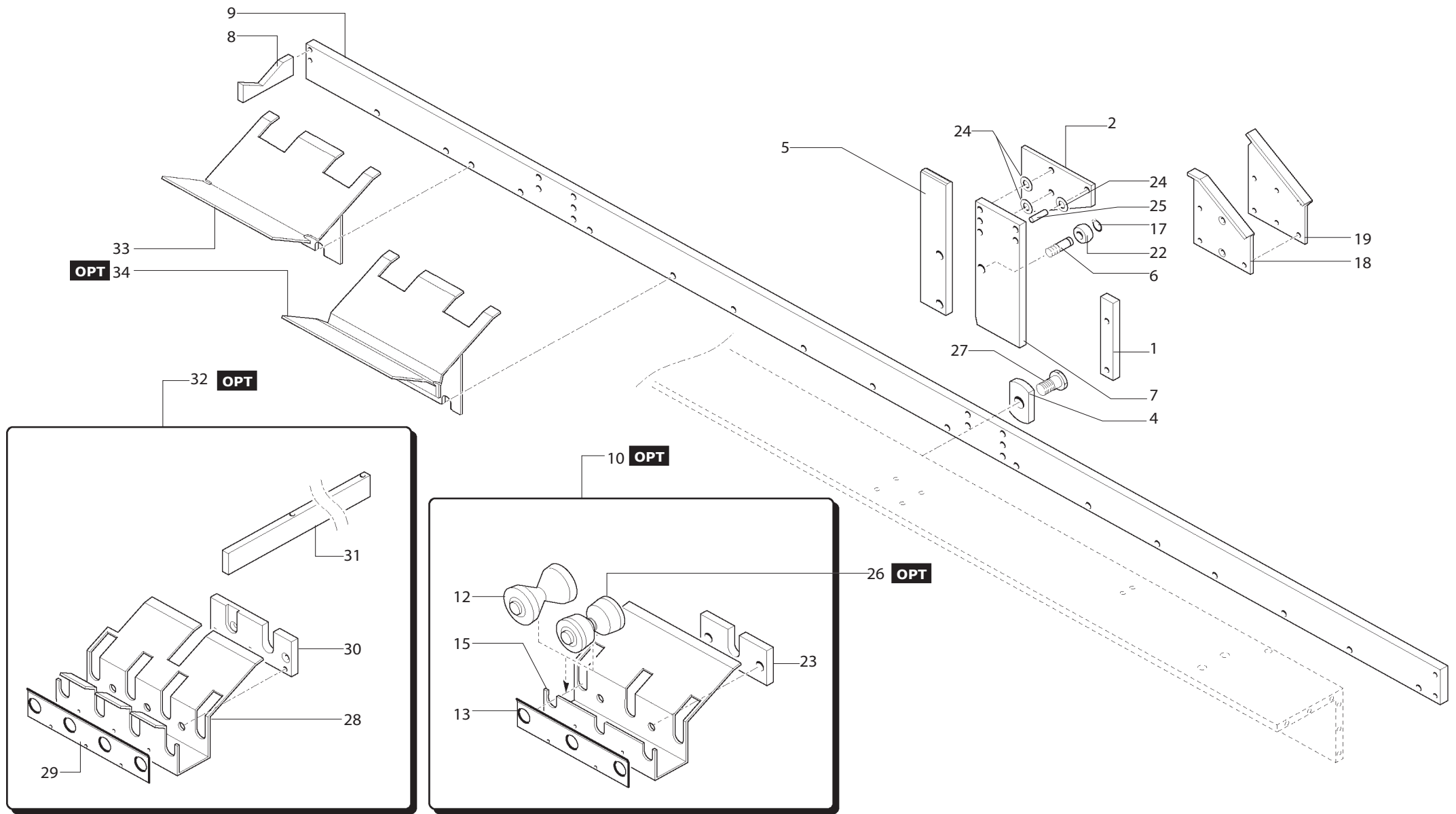
**3 \*** RULLIERA PER BARRE QUADRE  
 ROLLER FOR SQUARE BARS  
 ROLLE FÜR VIERKANTMATERIAL  
 ROULEAUX POUR BARRES CARRÉES  
 RODILLOS PARA BARRAS CUADRADAS

**4 \*** RULLIERA BARRE L150MM  
 ROLLER FOR 150MM L BARS  
 ROLLE FÜR STANGEN L150 MM  
 ROULEAUX POUR BARRES L150 MM  
 RODILLOS PARA BARRAS

**5 \*** RULLIERA PER BARRE TONDE  
 ROLLER FOR ROUND BARS  
 ROLLE FÜR RUNDMATERIALS  
 ROULEAUX POUR BARRES RONDES  
 RODILLOS PARA BARRAS REDONDAS

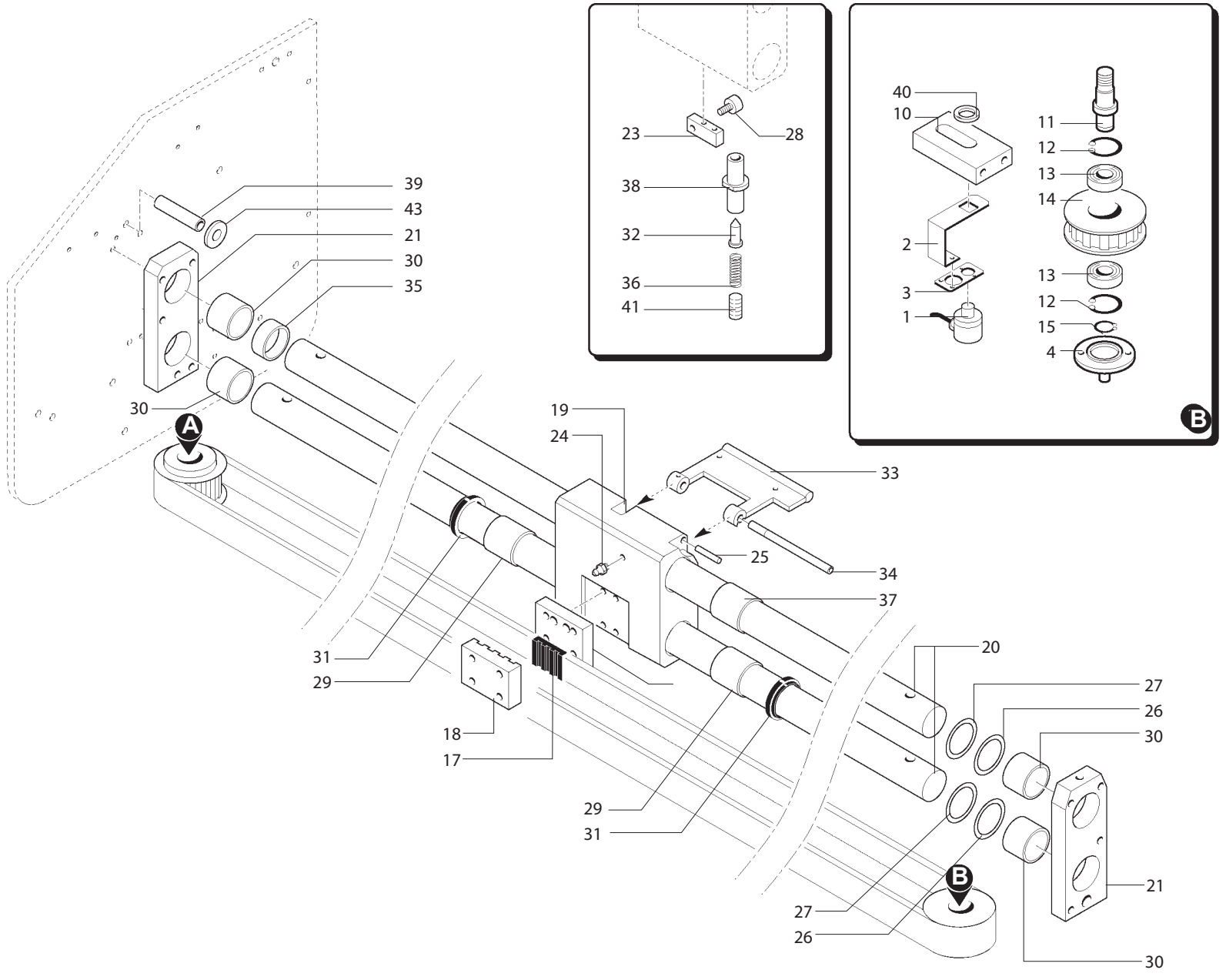
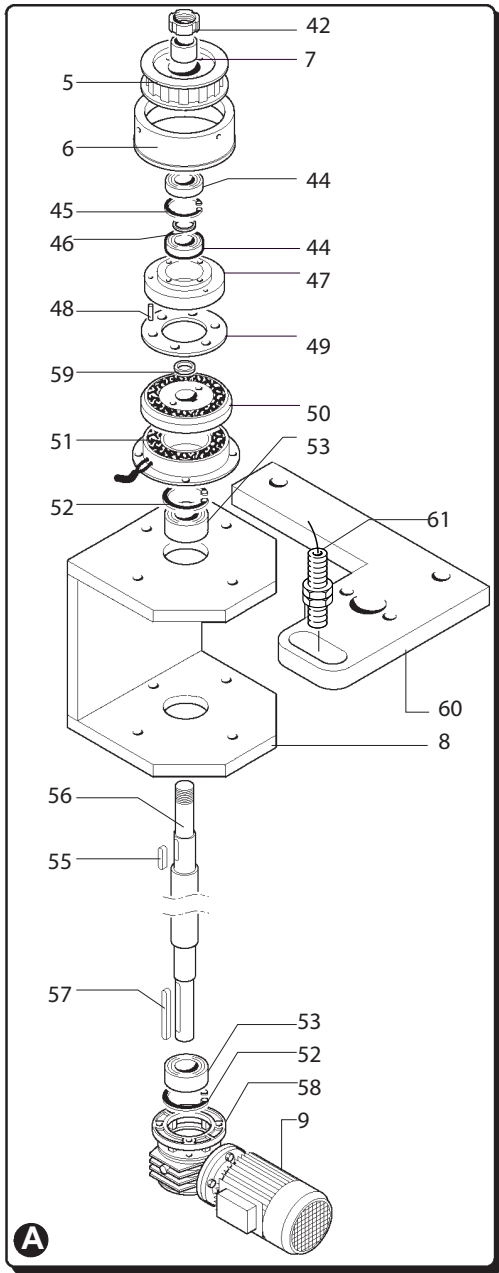
**KID 80 r**

 MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.  
 ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.

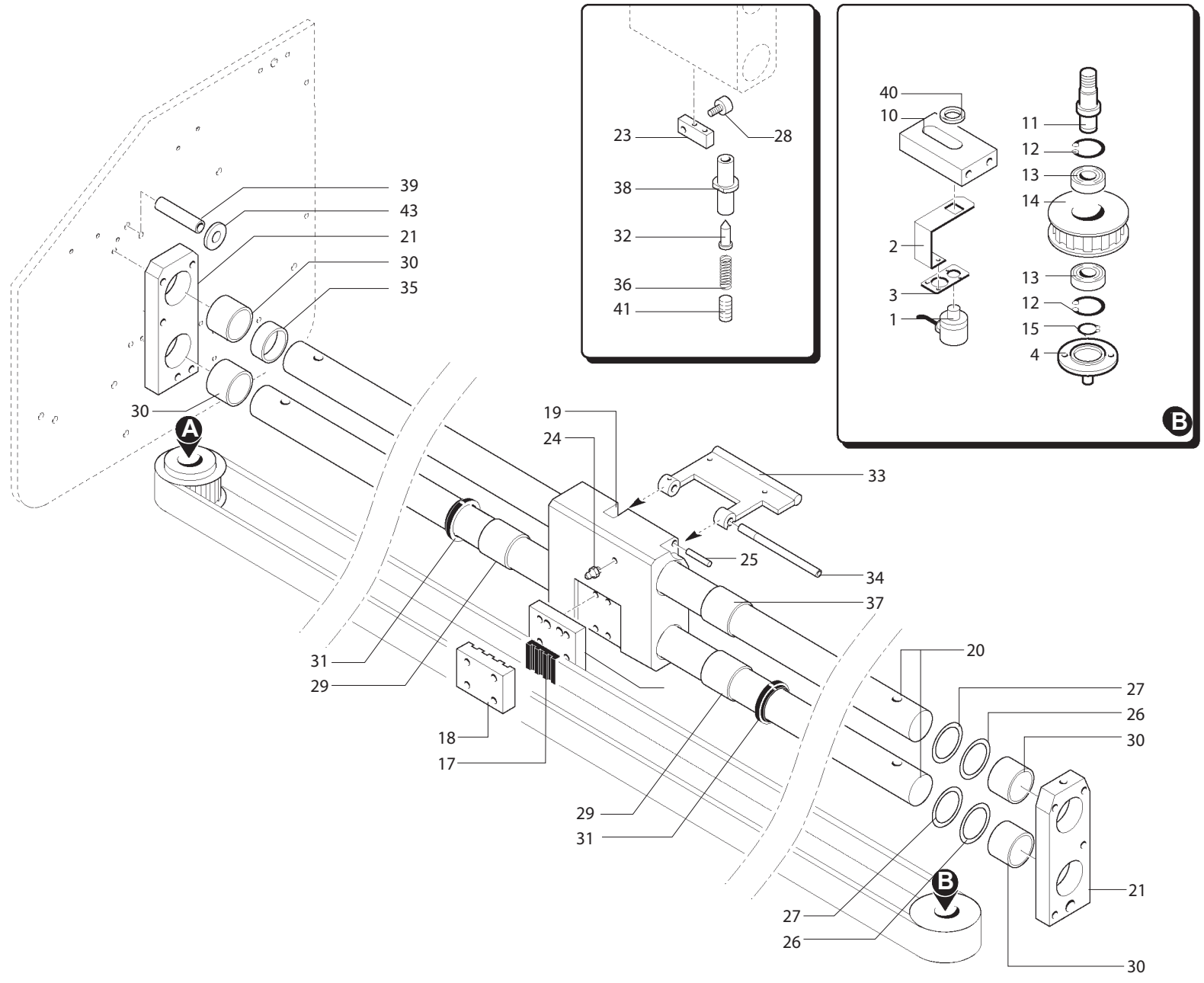
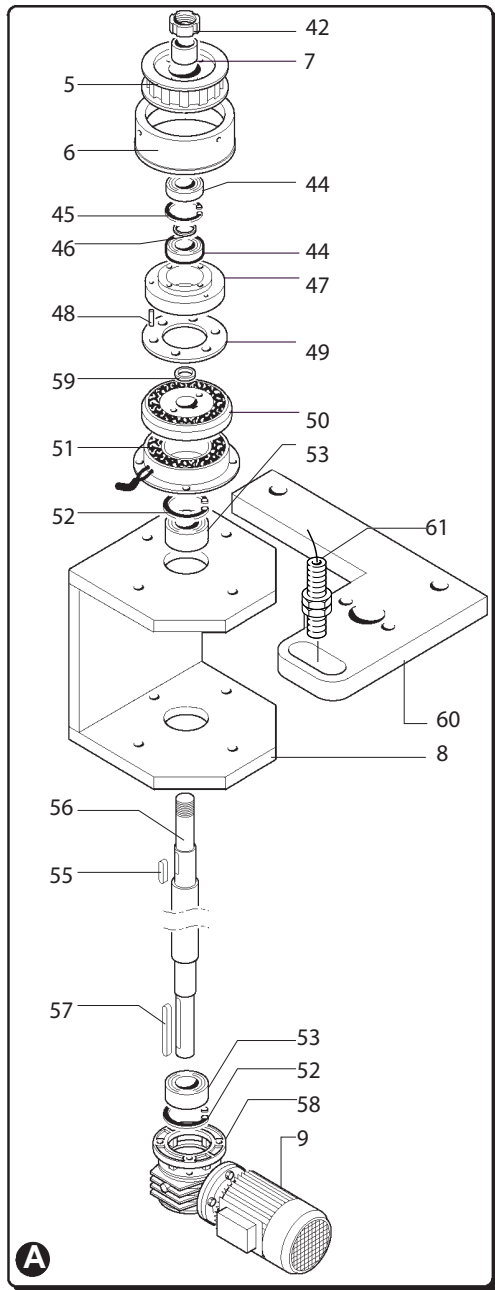


n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
34	806002451	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
1	31240004	Encoder	27-27200/100 2mt.	Encoder	Drehgeber	Codeur	Encoder
2	806030221	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
3	806030231	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
4	806030211	Flangia		Flange	Flansch	Flasque	Brida
5	806030101	Puleggia		Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea
6	805030241	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
7	806030241	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
8	806030361	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
9	33110733	Motore	1LA7073 4AB12 S	Motor	Motor	Moteur	Motor
10	806030191	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
11	806030131	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
12	22560035	Anello di ritegno	35 UNI 7437	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
13	23111052	Cuscinetto	17-35-10 6003 2Z	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
14	806030111	Puleggia		Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea
15	22550017	Anello di ritegno	17 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
16	806030081	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
17	24373000	Cinghia	HTD8M20 479 PA	Belt	Riemen	Courroie	Correa
18	24353001	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
19	806021011	Carrello		Carriage	Wagen	Chariot	Carro
20	806021061	Asta		Rod	Stange	Tige	Vastago
21	806021051	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
23	806021021	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
24	20311060	Ingrassatore	M6x1	Grease nipple	Fettbuechse	Graisneur	Engrasador
25	22310525	Spina	5x25 UNI 1707	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
26	22540025	Anello	PS 35-45-0,5	Ring	Ring	Bague	Anillo
27	22540023	Anello	PS 35-45-2	Ring	Ring	Bague	Anillo
28	23140191	Perno	KR19PP INA	Pin	Zapfen	Pivot	Perno
29	23210009	Bronzina	M.B.I. CB85/3540	Bronze ring	Bronzering	Coussinet en bronze	Buje
30	23210005	Bronzina	M.B.I. CB85/3520	Bronze ring	Bronzering	Coussinet en bronze	Buje
31	14600056	Anello	G3 5x45x4	Ring	Ring	Bague	Anillo
32	336041760	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
33	805021031	Bandierina		Flag	Fahne	Drapeau	Bandera
34	805021041	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
35	805021111	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
36	805021591	Molla		Spring	Feder	Ressort	Muelle
37	805022301	Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
38	805021571	Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
39	806021031	Tubo		Hose	Schlauch	Tube	Tubo
40	099040870	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela





n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
41	22155187	Vite	12x30 UNI 5925	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
42	22510030	Ghiera	M17x1 KM3 UNI 3740	Ring nut	Nutmutter	Ecrou a creneaux	Arandela
43	601A00721	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
44	23111052	Cuscinetto	17-35-10 6003 2Z	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
45	22560035	Anello di ritegno	35 UNI 7437	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
46	805030061	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
47	805030051	Flangia		Flange	Flansch	Flasque	Brida
48	22310418	Spina	4x18	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
49	24161007	Ancora	0702010	Core	Anker	Armature	Ancora
50	24161104	Rotore	07 03 D.20	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
51	24167324	Magnete	07031000 24VCC	Magnet	Magnet	Aimant	Imán
52	22560042	Anello di ritegno	20 UNI 7437	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
53	23111062	Cuscinetto	20-42-12 6004 2Z	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
54	806030061	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
55	22360618	Chiavetta	6x6x18 UNI 6604	Key	Schlüssel	Clavette	Chavetta
56	806030071	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
57	22360650	Linguetta	6x6x50 UNI 6604	Tab	Lasche	Languette	Lengüeta
58	24110018	Riduttore	VF44F2 20 P71B14-B6	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
59	805030221	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
60	806030251	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa



IEMCA P27



KID80

CARRELO • CARRIAGE  
WAGEN • CHARIOT • CARRO

Tav.  
Tab.  
Taf.

08

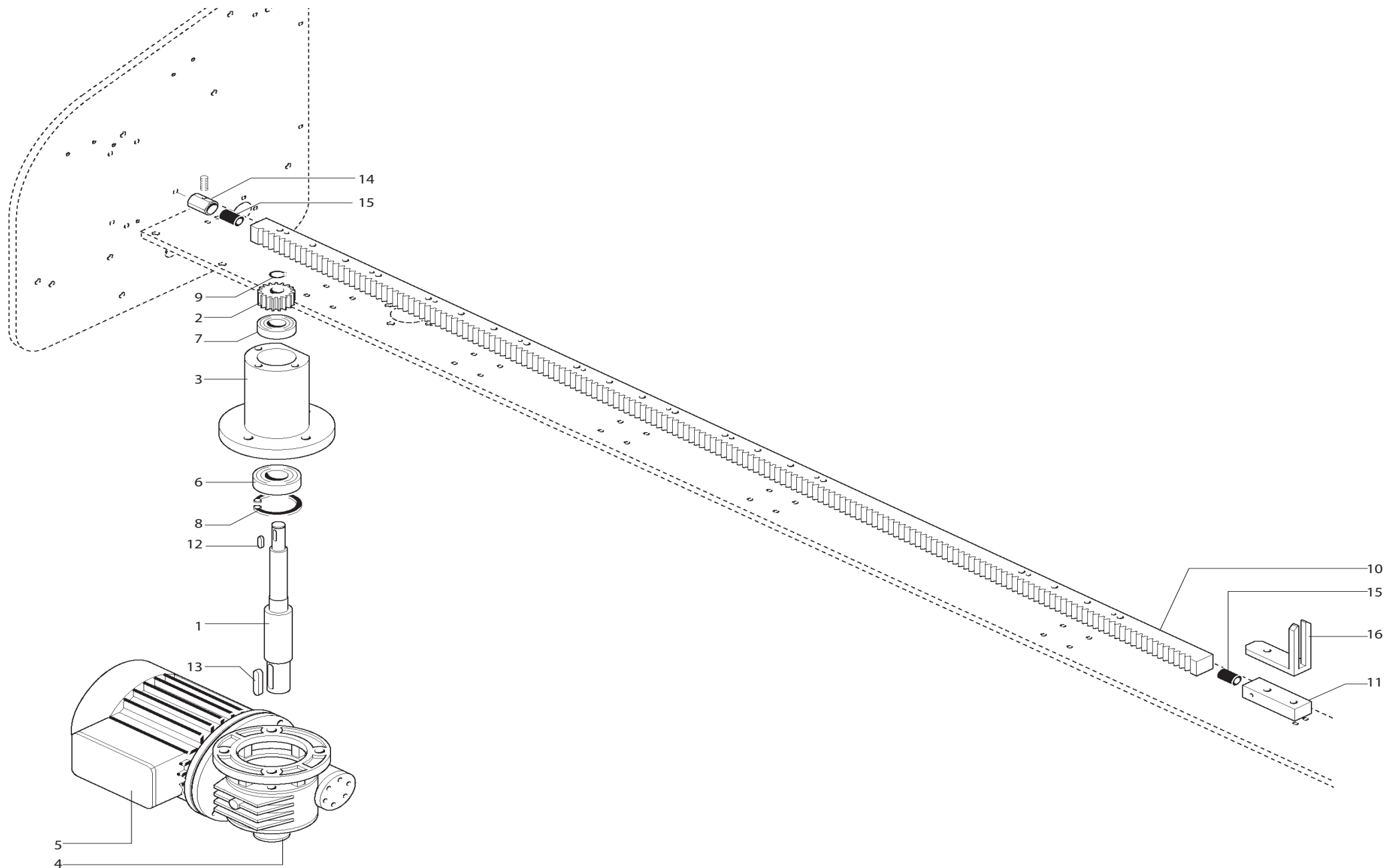
0

n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
61	32210036	Sensore	IFK3002-BPKG/II/US-100-DPS	Sensor	Sensor	Capteur	Sensor
1	806030031	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
2	806030021	Pignone		Pinion	Ritzel	Pignon	Piñon
3	806030331	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
<b>KID 80 r</b>	4	24111603	SW 050L FB-S 1:60 PAM71B5	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
	4	24110014	VF49L1FA160P7B5B7	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
	5	33117503	T71B4 Kw 0,37 4P230/400/50H B5 mp3	Motor	Motor	Motor	Moteur Motor
	6	23111665	20X52X15 6304 N	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
	7	23111044	15x42x17 62302 2R	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
	8	22560052	52 UNI 7437	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
	9	22550015	15 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
	10	806004281		Rack	Zahnstange	Crémaillère	Cremallera
	11	806004101		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
	12	22360518	5X5X18 UNI 6604	Key	Schlüssel	Clavette	Chavetta
	13	22360840	8X7X40 UNI 6604	Key	Schlüssel	Clavette	Chavetta
	14	806004151		Column	Säule	Colonnnette	Columna
	15	806004221		Stop	Stop	Arrêt	Parada

**KID 80 r**

MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.

ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.



IEMCA P29

**IEMCA**

KID80

MOTORIZZAZIONE CREMAGLIERA • RACK MOTORIZATION  
 ZAHNSTANGEN-MOTORISIERUNG • MOTORISATION CRÉMAILLÈRE • MOTORIZACIÓN CREMALLERA

Tav.  
 Tab.  
 Taf.

09

0

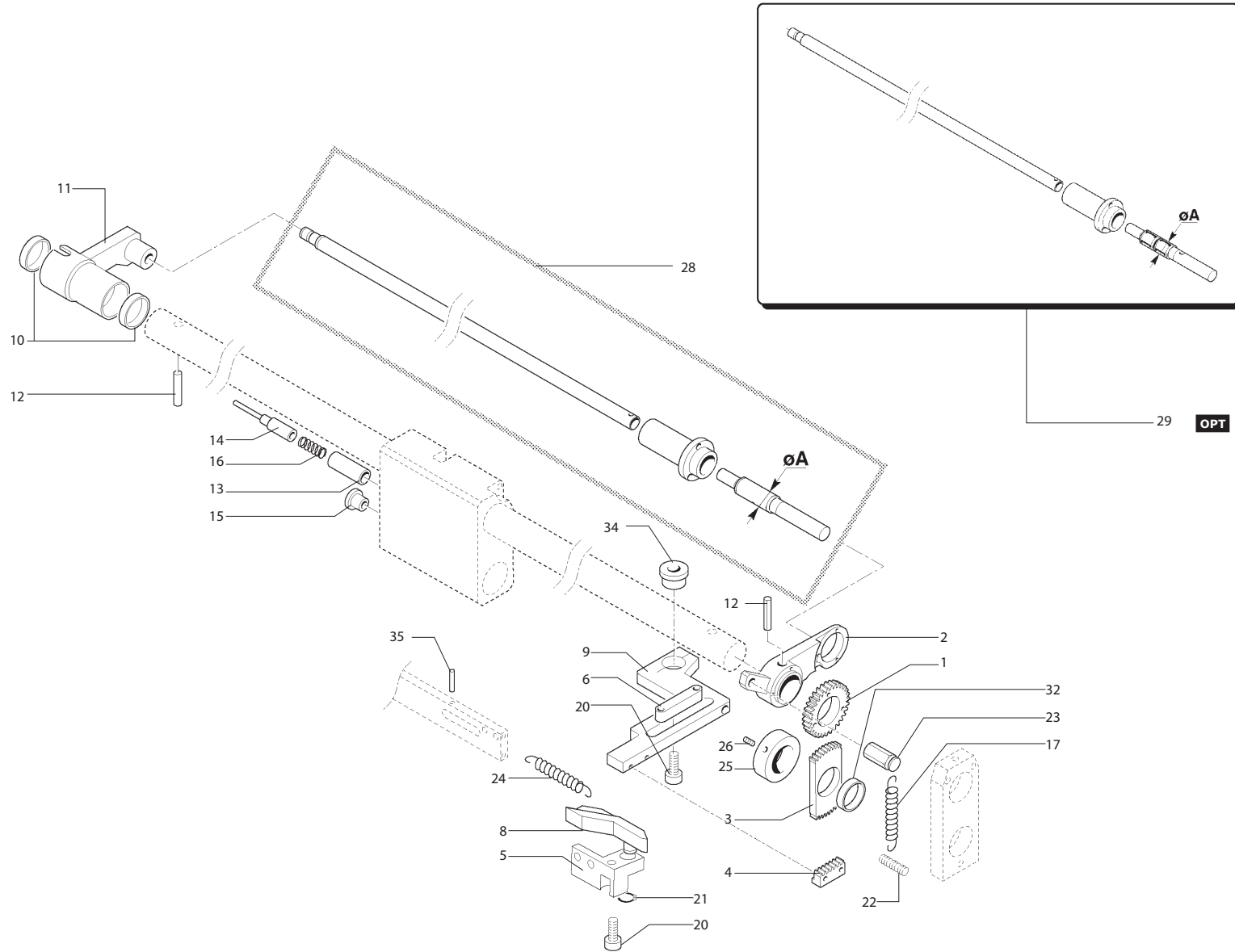
n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
16	806002471	Guida		Guide	Fuehrung	Guide	Direccion
1	806022071	Ingranaggio		Gear	Zahnrad	Engrenage	Engranaje
<b>KID 80 r</b>	2	806022081		Lever	Hebel	Levier	Palanca
	2	806122081		Lever	Hebel	Levier	Palanca
	3	806022061		Gear	Zahnrad	Engrenage	Engranaje
<b>KID 80 r</b>	4	806022011		Rack	Zahnstange	Crémaillère	Cremallera
	4	806122251		Rack	Zahnstange	Crémaillère	Cremallera
<b>KID 80 r</b>	5	806022341		Support	Halter	Support	Soporte
	5	806122341		Support	Halter	Support	Soporte
	6	806022221		Tab	Lasche	Langüette	Lengüeta
<b>KID 80 r</b>	8	806022051		Cam	Nocken	Came	Leva
	8	806122051		Cam	Nocken	Came	Leva
<b>KID 80 r</b>	9	806022231		Guida	Fuehrung	Guide	Direccion
	9	806122231		Guida	Fuehrung	Guide	Direccion
	10	23200002		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
	11	805021081		Bracket	Bügel	Bride	Brida
	12	22311050	10x50	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	13	805021051		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
	14	805021061		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
	15	805021071		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
	16	20482267		Spring	Feder	Ressort	Muelle
	17	20481061		Spring	Feder	Ressort	Muelle
	20	23140191	KR19PP INA	Pin	Zapfen	Pivot	Perno
	21	22550015	15 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
	22	22150129	M8x40 UNI 5923	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	23	806022201		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	24	20483521		Spring	Feder	Ressort	Muelle
	25	22500035	DIN 705 ABU 35	Ring	Ring	Bague	Anillo
	26	22150118	PP 8x8 UNI 5923	Dowel	Dübel	Grain	Espiga
	28	D76101211		Bar pusher	Stangenschieber	Poussette	Empujador de barras
	28	D76101511		Bar pusher	Stangenschieber	Poussette	Empujador de barras
	28	D76102111		Bar pusher	Stangenschieber	Poussette	Empujador de barras

13 26

**KID 80 r**

 MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.  
 ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.

 DIAMETRO NOMINALE DI RIFERIMENTO PER DEFINIRE I DISPOSITIVI DI ATTREZZAGGIO DEL CARICATORE. • RATED REFERENCE DIAMETER DEFINING THE BAR FEEDER EQUIPMENT  
 ANGABE DES NENNDURCHMESSERS ZUR BESTIMMUNG DER AUSSTATTUNG DES STANGENLADEMAGAZINS • DIAMÈTRE NOMINAL DE RÉFÉRENCE POUR DÉFINIR LES ÉQUIPEMENTS DE L'EMBARREUR  
 DIAMETRO NOMINAL DE REFERENCIA PARA DETERMINAR LOS EQUIPOS DEL CARGADOR



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
12 28	D76102611	Spingibarra		Bar pusher	Stangenschieber	Poussette	Empujador de barras
15 29	D76101210	Spingibarra-Gruppo rotante		Bar pusher-Revolving tip	Stangenschieber-Dreh/hülse	Poussette-Embout tournant	Empujador de barras- Grupo rotativo
21 29	D76101510	Spingibarra-Gruppo rotante		Bar pusher-Revolving tip	Stangenschieber-Dreh/hülse	Poussette-Embout tournant	Empujador de barras- Grupo rotativo
26 29	D76102110	Spingibarra-Gruppo rotante		Bar pusher-Revolving tip	Stangenschieber-Dreh/hülse	Poussette-Embout tournant	Empujador de barras- Grupo rotativo
29	D76102610	Spingibarra-Gruppo rotante		Bar pusher-Revolving tip	Stangenschieber-Dreh/hülse	Poussette-Embout tournant	Empujador de barras- Grupo rotativo
32	23210025	Boccola	35x39x10	Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
34	806022241	Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
35	22310520	Spina	5x20 ISO 8734	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido

**KID 70 r**

MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.

ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.

DIAMETRO NOMINALE DI RIFERIMENTO PER DEFINIRE I DISPOSITIVI DI ATTREZZAGGIO DEL CARICATORE. • RATED REFERENCE DIAMETER DEFINING THE BAR FEEDER EQUIPMENT

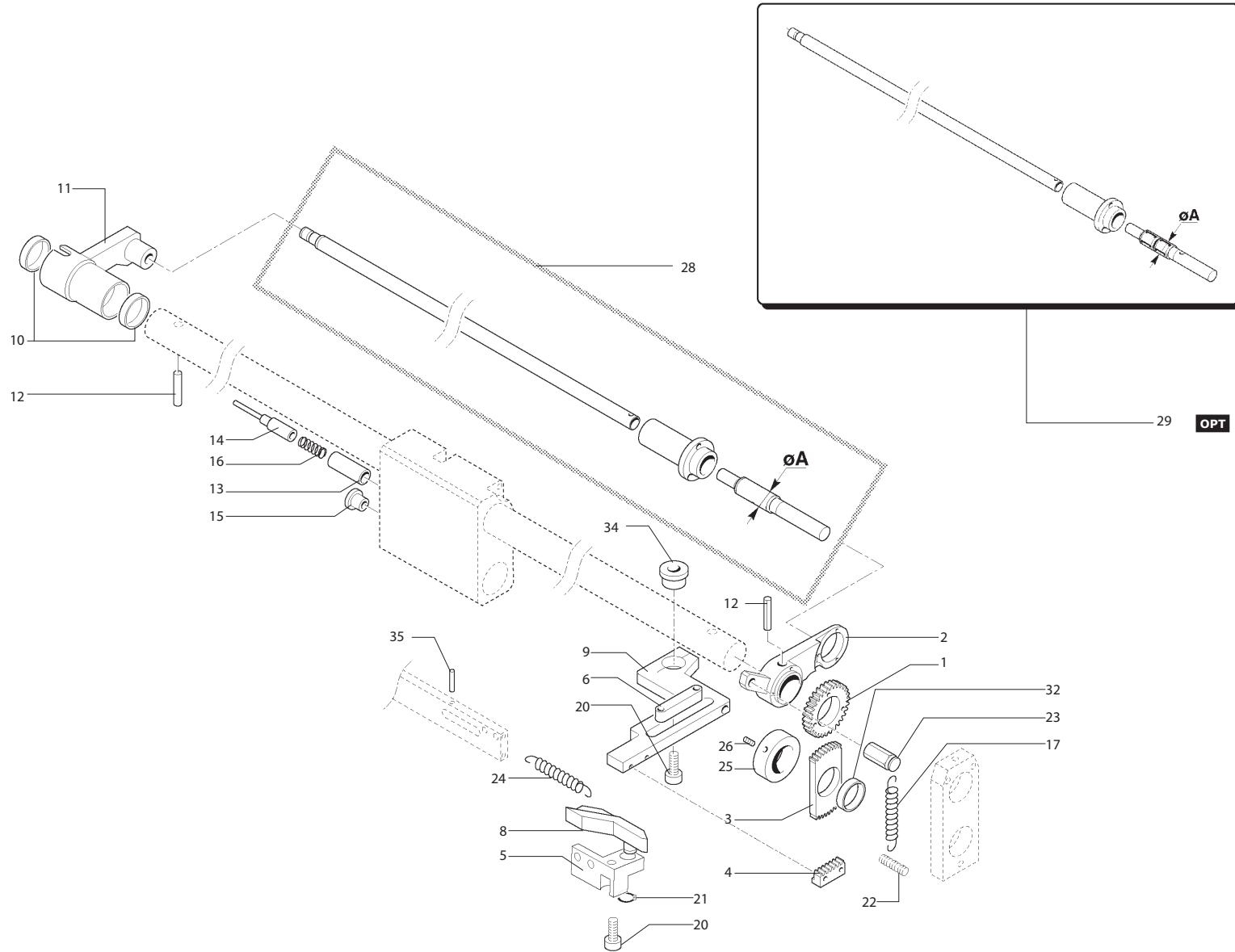
ANGABE DES NENNDURCHMESSERS ZUR BESTIMMUNG DER AUSSTATTUNG DES STANGENLADEMAGAZINS • DIAMÈTRE NOMINAL DE RÉFÉRENCE POUR DÉFINIR LES ÉQUIPEMENTS DE L'EMBARREUR

DIAMETRO NOMINAL DE REFERENCIA PARA DETERMINAR LOS EQUIPOS DEL CARGADOR

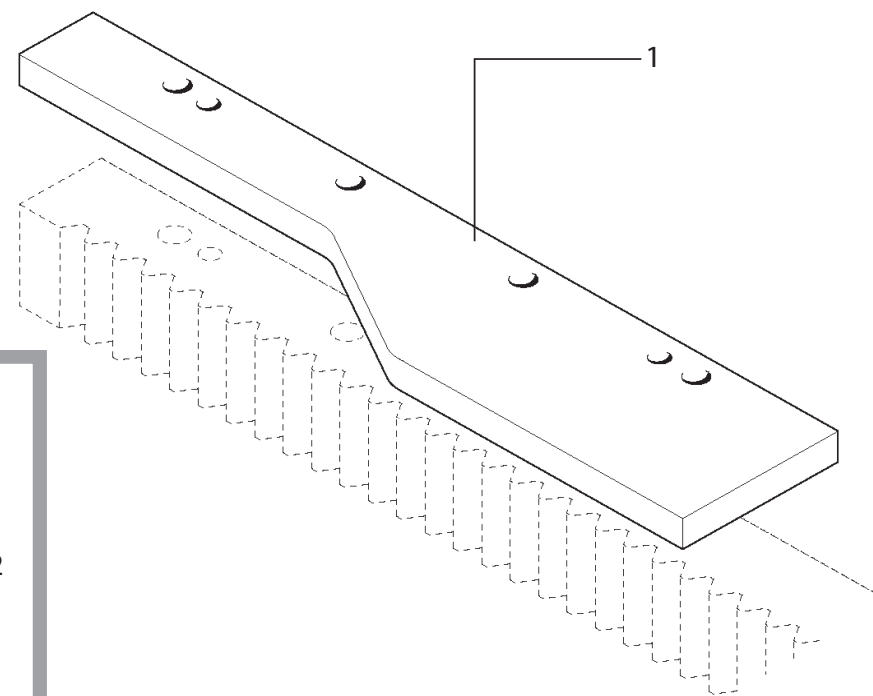
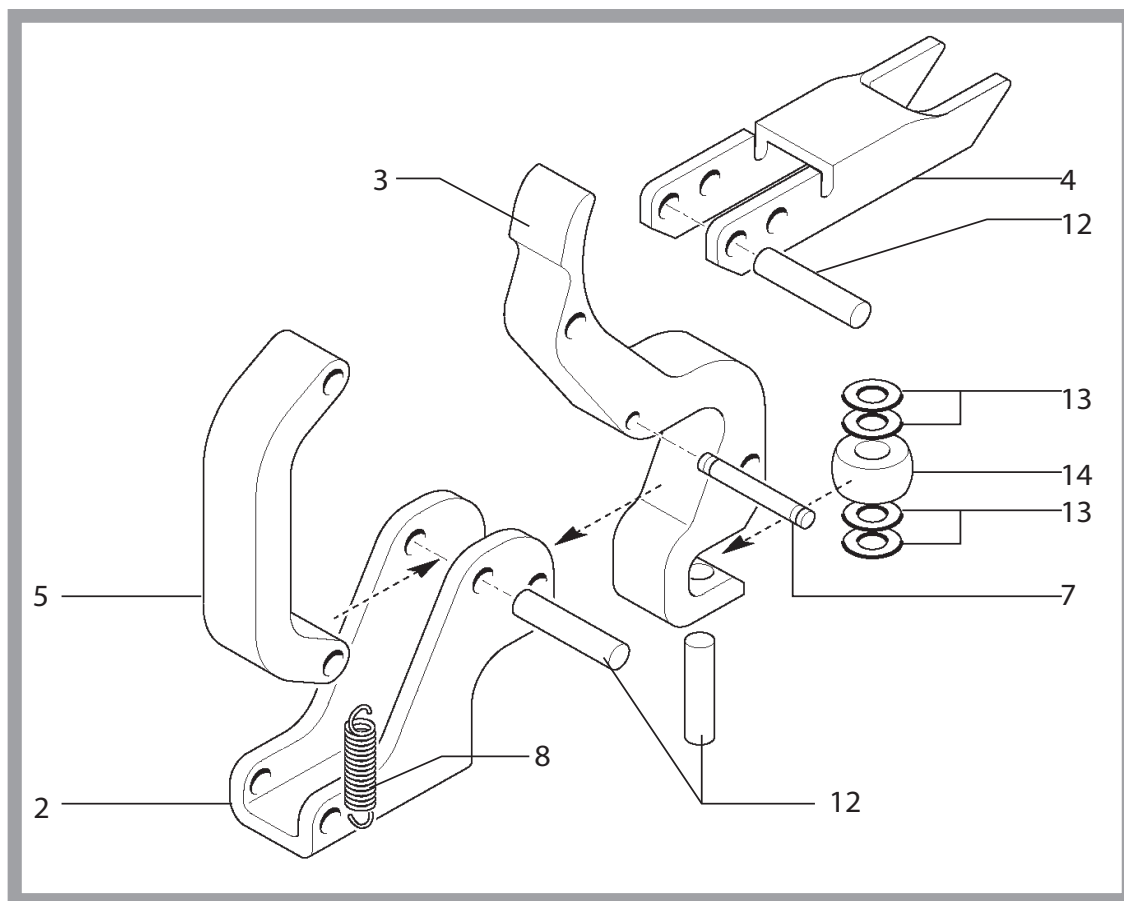
12

26

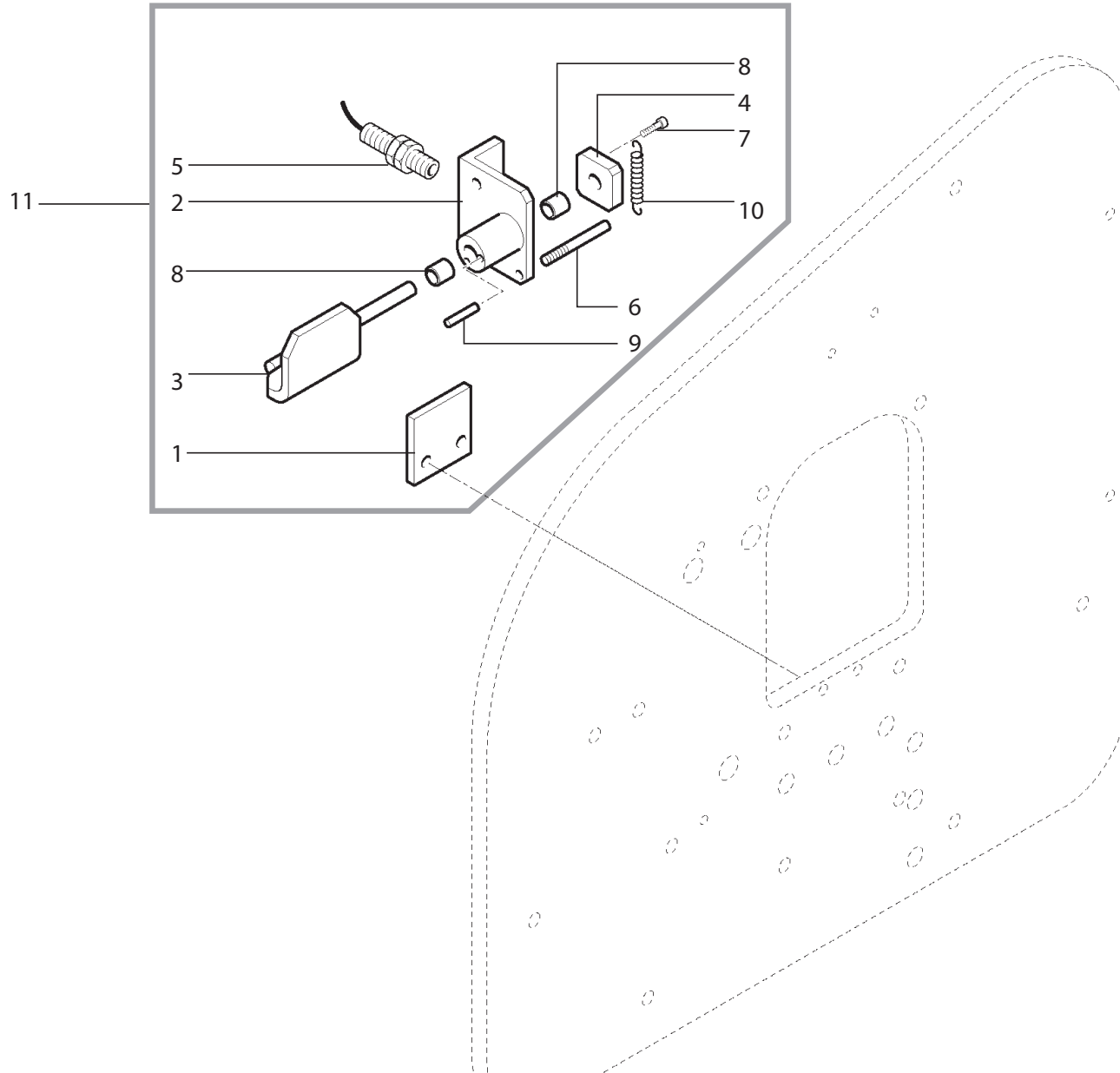




n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	806001141	Camma		Cam	Nocken	Came	Leva
2	806001211	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
3	806001121	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
4	806001101	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
5	806001111	Biella		Connecting rod	Plevel	Bielle	Biela
7	806001081	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
8	20401004	Molla	T31150	Spring	Feder	Ressort	Muelle
12	22310625	Spina	6x25 UNI 1707	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
13	22540037	Rasamento	6-12-0,2	Shim	Scheibe	Entretoise	Arandela
14	222010150	Rullo		Roller	Rolle	Galet	Rodillo
15	806001216	Gruppo accompagnatore		Bar drop control device	Werkstückfallvorrichtung	Dispositif de chute barre	Grupo dispositivo de caída barra



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion	
	1	806002021		Listello	Plate	Dichtleiste	Plaque	Borde
	2	806002011		Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	2	806102011		Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	3	806002081		Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno
	3	806102081		Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno
	4	805021391		Camma	Cam	Nocken	Came	Leva
	5	32210019	3RG 4012-OAG07	Sensore	Sensor	Sensor	Capteur	Sensor
	6	22150055		Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	7	310042140		Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
	8	310042090		Boccola	Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
	9	22310420	4x20	Spina	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
	10	20481019		Molla	Spring	Feder	Ressort	Muelle
	11	806002386		Gruppo intestatura	Facing assy	Plandrehgrupo	Systeme de decolletage	Grupo para refrentado



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion		
	1	14530012		Maniglia	MR.80 P-M12X20 A	Handle	Handgriff	Poignee	Manilla
<b>3</b> *	2	806002316		Gruppo rulliera		Roller conveyor unit	Gruppe Rollenförderer	Ensemble train de rouleaux	Grupo de rodillos
<b>KID 80 r</b>	<b>3</b> *	2	806102316	Gruppo rulliera		Roller conveyor unit	Gruppe Rollenförderer	Ensemble train de rouleaux	Grupo de rodillos
	4	806002291		Rullo		Roller	Rolle	Galet	Rodillo
	6	806002331		Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
	7	806002321		Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
	8	806002171	L=250	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
	8	806002181	L=500	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
	9	806002201		Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
	10	806002221	L=250	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
	10	806002211	L=500	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
	11	806002231		Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
	12	806002241		Indicatore		Indicator	Anzeige	Indicateur	Indicador
	13	092006080		Targhetta		Plate	Plaque	Schild	Placa
<b>1</b> *	14	806002441		Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
<b>2</b> *	15	806002461		Supporto		Support	Halter	Support	Soporte

**1** \*

 GUIDA PER BARRE TONDE  
 FENCE FOR ROUND BARS  
 FUEHRUNGEN FÜR RUNDMATERIALS  
 GUIDE POUR BARRES RONDES  
 GUIA PARA BARRAS REDONDAS

**3** \*

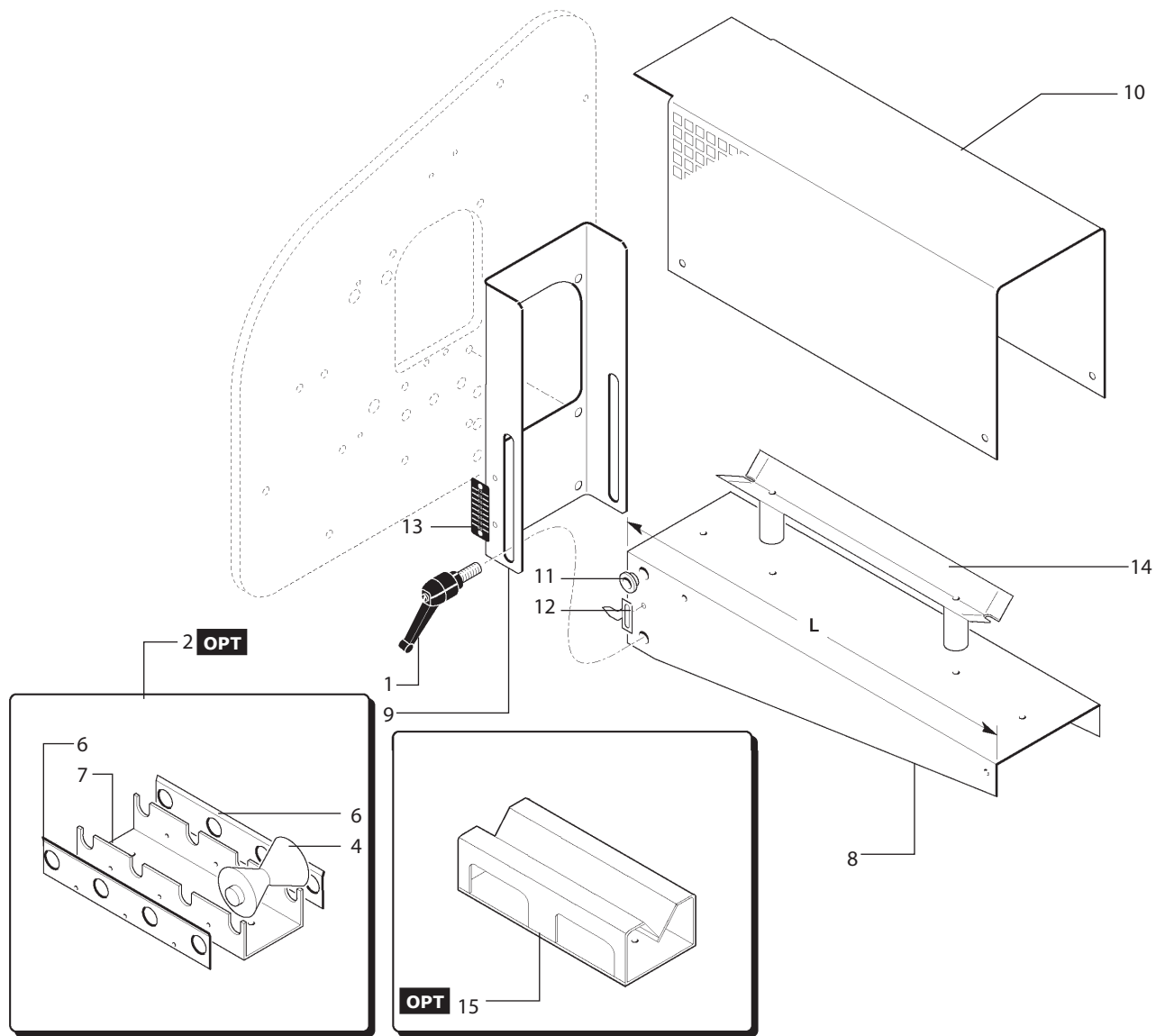
 RULLIERA PER BARRE TONDE  
 ROLLER FOR ROUND BARS  
 ROLLE FÜR RUNDMATERIALS  
 ROULEAUX POUR BARRES RONDES  
 RODILLOS PARA BARRAS REDONDAS

**2** \*

 GUIDA PER BARRE QUADRE  
 FENCE FOR SQUARE BARS  
 FUEHRUNGEN FÜR VIERKANTMATERIAL  
 GUIDE POUR BARRES CARRÉES  
 GUIA PARA BARRAS CUADRADAS

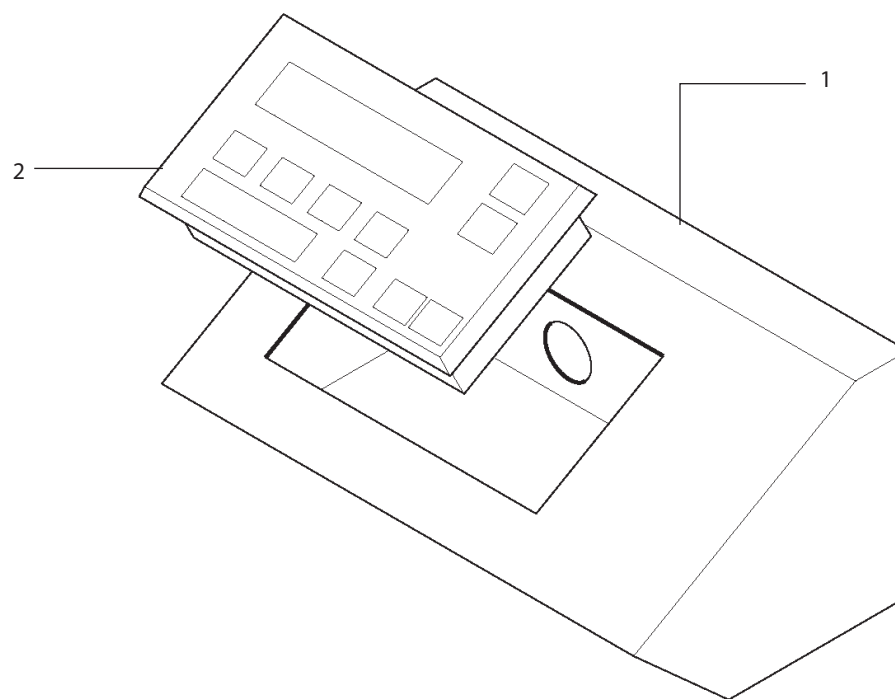
**KID 80 r**

 MODELLO DEL CARICATORE A CUI FARE RIFERIMENTO • BAR FEEDER REFERENCE MODEL.  
 ANGABE DES STANGENLADEMAGAZIN-MODELLS • RÉFÉRENCE DE LA VARIANTE DE L'EMBARREUR • MODELO DEL CARGADOR AL CUAL SE DEBE HACER REFERENCIA.

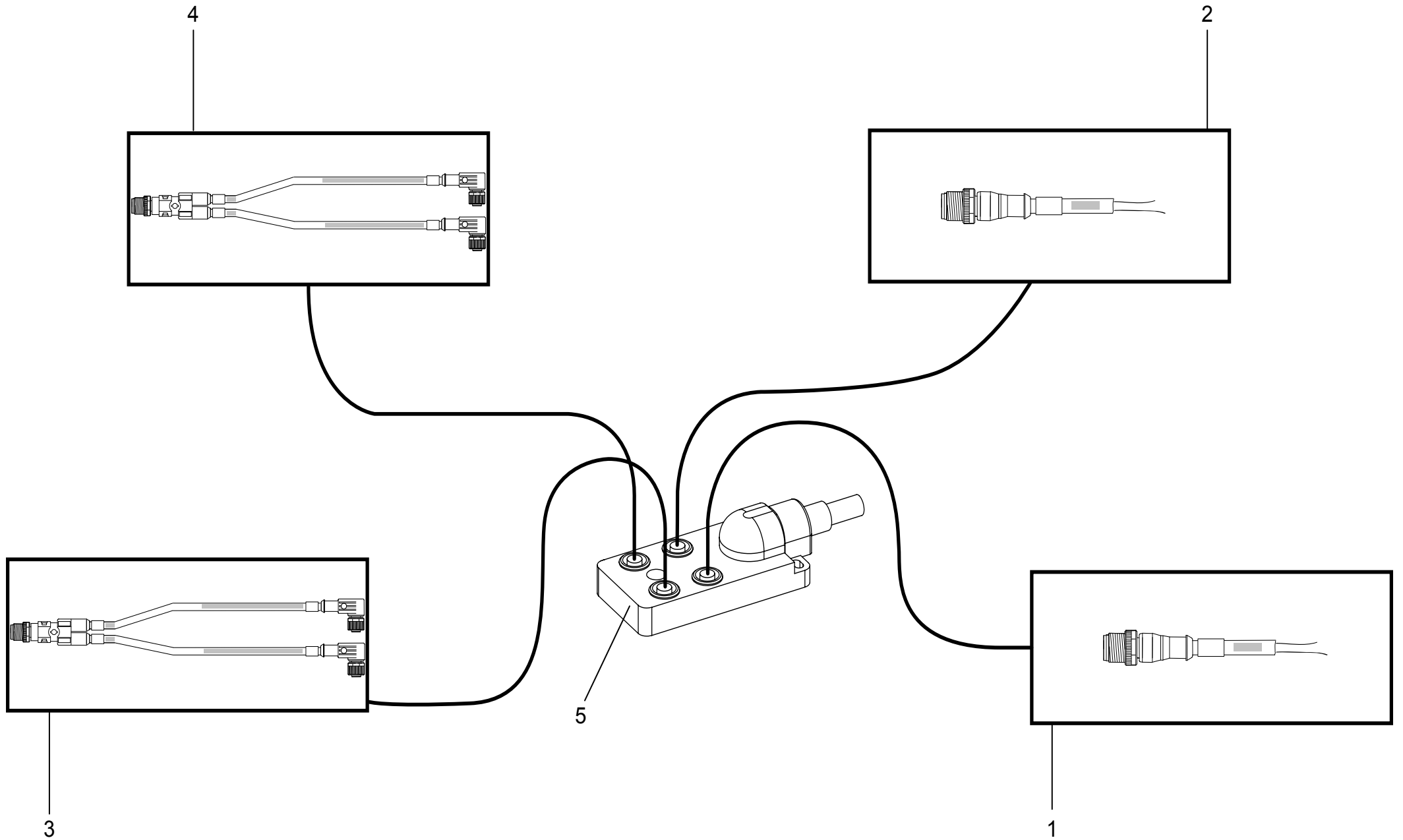


n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	806040151	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
2	32321045	Pannello	6ES7272-0AA20-0YA0	Panel	Tafel	Panneau	Panel





n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	34320110	<b>Connettore</b>	SPINA DIRITTA M12-4P (a vite) MURR	<b>Connector</b>	<b>Stecker</b>	<b>Connecteur</b>	<b>Conector</b>
2	34320110	<b>Connettore</b>	SPINA DIRITTA M12-4P (a vite) MURR	<b>Connector</b>	<b>Stecker</b>	<b>Connecteur</b>	<b>Conector</b>
3	36240016	<b>Connettore</b>	M12Y-S1 M12 90°L=1500/ S2 M12 90°L=1500	<b>Connector</b>	<b>Stecker</b>	<b>Connecteur</b>	<b>Conector</b>
4	36240016	<b>Connettore</b>	M12Y-S1 M12 90°L=1500/ S2 M12 90°L=1500	<b>Connector</b>	<b>Stecker</b>	<b>Connecteur</b>	<b>Conector</b>
9	34320097	<b>Morsettiera passiva</b>	M124 VIE CAVO 3MT.	<b>Passive Cable Retainer</b>	<b>Passive Klemmleiste</b>	<b>Boite a borne passive</b>	<b>Morsettiera pasivo</b>



IEMCA P43



KID80

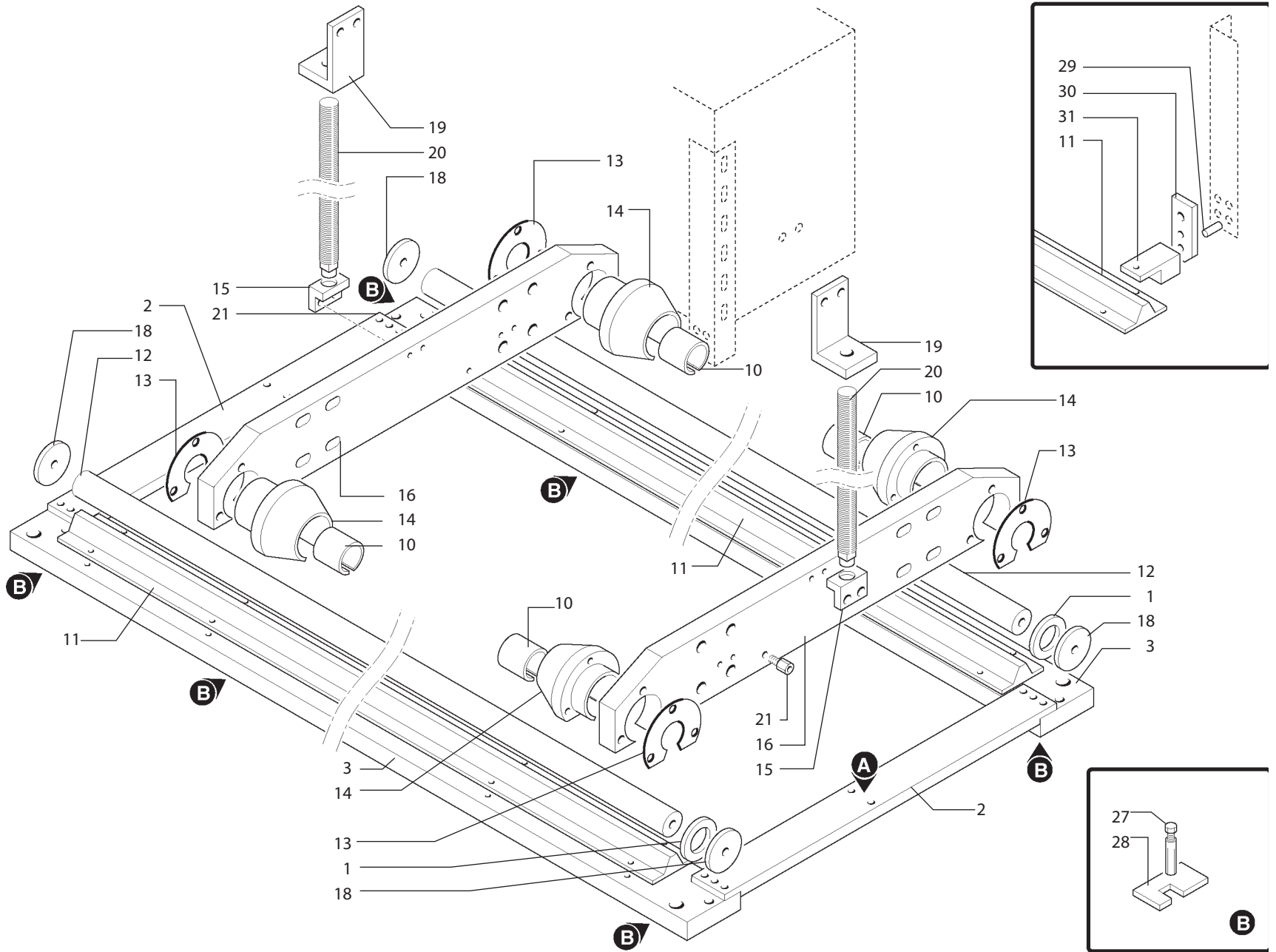
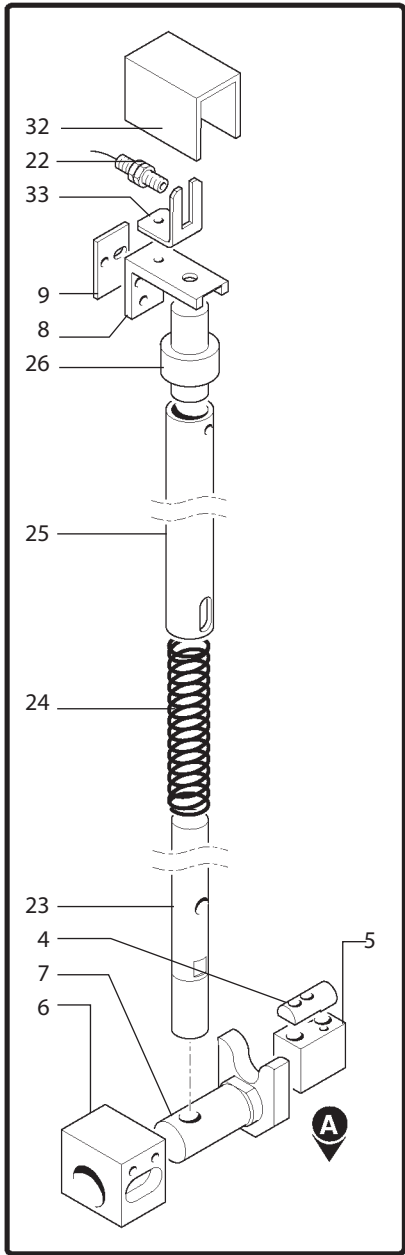
MORSETTIERA PASSIVA - PASSIVE CABLE RETAINER - PASSIVE KLEMMLEISTE -  
BOITE A BORNE PASSIVE - MORSETTIERA PASIVO

Tav.  
Tab.  
Taf.

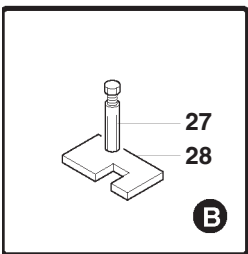
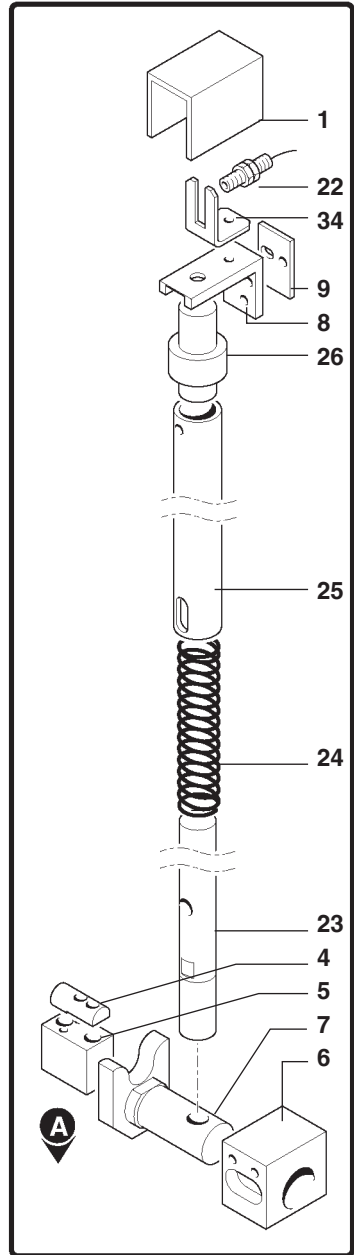
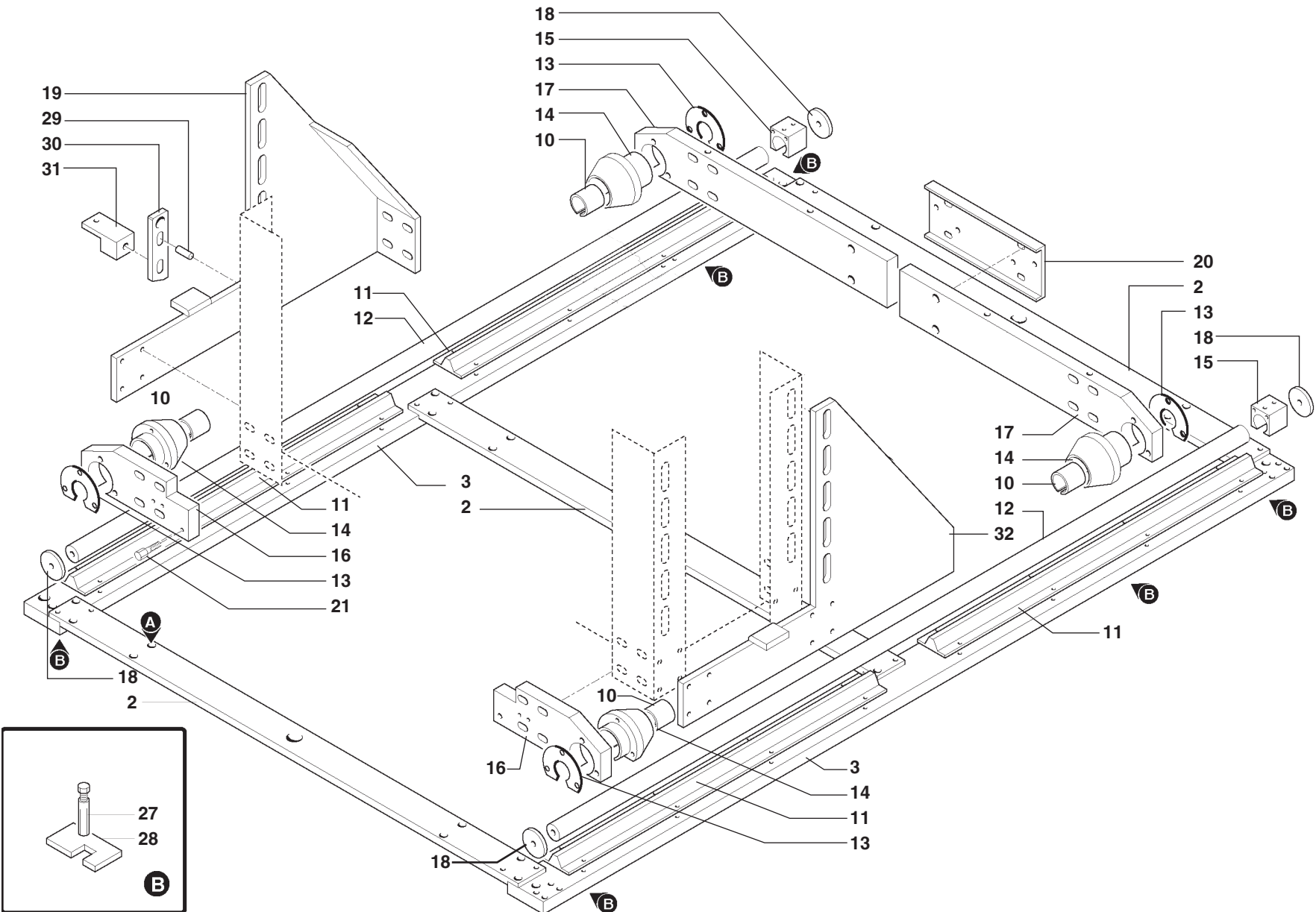
16

0

n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	805012161	Ralla		Footstep bearing	Scheibe	Crapaudine	Rangua
2	805012321	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
3	805012331	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Traviesa
4	805012131	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
5	805012121	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
6	805012111	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
7	805012101	Gancio		Hook	Haken	Crochet	Gancho
8	381023111	Staffa		Bracket	Bügel	Bride	Brida
9	381023041	Staffa		Bracket	Bügel	Bride	Brida
10	23134002	Manicotto	SF KB30GUU-OP	Sleeve	Muffe	Manchon	Manguito
11	805012071	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
12	805012061	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
13	805012051	Rosetta		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela
14	805012041	Flangia		Flange	Flansch	Flasque	Brida
15	805012301	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
16	805012311	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
17	805012021	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
18	071001070	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
19	325013030	Angolare		Angle piece	Winkelprofil	Corniere	Angular
20	325013060	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
21	805012291	Colonna		Column	Säule	Colonnnette	Columna
22	32210013	Sensore	3RG4012-OAG33 BERO	Sensor	Sensor	Capteur	Sensor
23	380023101	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
24	612039211	Molla		Spring	Feder	Ressort	Muelle
25	380023111	Maniglia		Handle	Handgriff	Poignee	Manilla
26	381023131	Tappo		Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapon
27	22040014	Tappo ad espansione	M12-WHS-14/100	Expansion plug	Spreizdübel	Cheville expansible	Tapón de expansión
28	300010600	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
29	805012191	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
30	805012171	Arresto		Stop	Stop	Arrêt	Parada
31	805012181	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
32	805012341	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
33	381023091	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte



n.	Code	Denominazione	Sigla - DIN - UNI	Denomination	Bezeichnung	Denomination	Denominacion
1	805012341	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
2	805012351	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
3	805012331	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Traviesa
4	805012131	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
5	805012121	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
6	805012111	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
7	805012101	Gancio		Hook	Haken	Crochet	Gancho
8	381023111	Staffa		Bracket	Bügel	Bride	Brida
9	381023041	Staffa		Bracket	Bügel	Bride	Brida
10	23134002	Manicotto	SF KB30GUU-OP	Sleeve	Muffe	Manchon	Manguito
11	805012071	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
12	805012061	Albero		Shaft	Welle	Arbre	Arbol
13	805012051	Rosetta		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela
14	805012041	Flangia		Flange	Flansch	Flasque	Brida
15	805012271	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
16	805012221	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
17	805012231	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
18	071001070	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
19	805012251	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
20	806012021	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
21	805012291	Colonna		Column	Säule	Colonnette	Columna
22	32210013	Sensore	3RG4012-OAG33 BERO	Sensor	Sensor	Capteur	Sensor
23	380023101	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
24	612039211	Molla		Spring	Feder	Ressort	Muelle
25	380023111	Maniglia		Handle	Handgriff	Poignee	Manilla
26	381023131	Tappo		Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapon
27	22040014	Tappo ad espansione	M12-WHS-14/100	Expansion plug	Spreizdübel	Cheville expansible	Tapón de expansión
28	300010600	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
29	805012191	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
30	805012171	Arresto		Stop	Stop	Arrêt	Parada
31	805012181	Blocchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
32	805012261	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
34	381023091	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte



IEMCA P47



KID80

SCORRIMENTO TRASVERSALE • CROSS SLIDING  
 QUERVERSIEBUNG • GLISSEMENT TRANSVERSAL • DESLIZAMIENTO TRANSVERSAL





